Marshall

HANWELL - ANNIVERSARY EDITION

USER MANUAL

001. SAFETY INSTRUCTIONS
002. SAFETY LABELS
003. LANGUAGE INDEX
005. THE HANWELL
006. BOX CONTENTS
008. GENERAL DESCRIPTION
010. ON/OFF SWITCH
012. PLUGGING IN THE MUSIC PLAYER
014. ADJUSTING THE VOLUME
015. TECHNICAL INFORMATION
016. TROUBLE SHOOTING
018. EXTENDED SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SEE PAGES 018 – 049 FOR FULL DETAILS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

018. Read these instructions – All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
019. Keep these instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
020. Heed all warnings – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
021. Follow all instructions – All operating and use instructions should be followed.

WARNING!

022. WARNING – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
023. WARNING – do not cover.
024. WARNING – only use attachments/accessories specified by the manufacturer (such as the exclusive supply adapter, battery etc).
025. WARNING – the plug is the main disconnect device and should be used as such. The disconnect device should remain readily accessible.
026. WARNING – this active loudspeaker may emit high sound pressure levels.
027. WARNING – do not listen too close to the active loudspeaker.
028. WARNING – do not listen for an extended period of time at a high sound pressure level.
029. WARNING – do not attempt to remove the active loudspeaker chassis, there are no user serviceable parts.
030. WARNING – do not plug your guitar into the Hanwell.
031. WARNING – do not insert body parts or objects into the bass port for risk of injury.
032. DANGER – of dropping the product.
033. DANGER – of sharp corners.

MOISTURE AND HUMIDITY

034. The active loudspeaker should be located in a place free from moisture and water.
035. Do not use this apparatus near water. Do not expose it to rain or dripping water. Do not splash water on it.

INSTALLATION

036. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
037. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the active loudspeaker.
038. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
039. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

CONNECTION

040. Connect the active loudspeaker according to the instructions in the manual.
041. Connect the active loudspeaker only to the correct mains voltage as shown on the equipment.
042. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.
043. Use only power sources of the type specified in the operating instructions or as marked on the active loudspeaker. Do not substitute the separate power supply included with this active loudspeaker with any other power supply – use only the power supply provided by the manufacturer.
044. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
045. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
046. Do not install in an area that impedes access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and the plug must be readily accessible at all times.

CLEANING

047. Clean only with dry cloth.

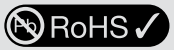
MAINTENANCE

048. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
049. CAUTION: These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing unless you are qualified to do so.

SAFTEY LABELS

CAUTION: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back plate). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

This appliance may not be treated as regular household waste. Management of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) is applicable in member states of the European Union and other European countries with individual national policies on the management of WEEE. If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration facility.



This product conforms to the ROHS directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Japan PSE Mark. The product complies with the following European directives: The electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC and the low voltage directive 2006/95/EC.

ETL Mark: This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This is Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numerique de la classe B est à la norme NMB-003 du Canada.

The product complies with the following European directives: the electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC. The low voltage directive 2006/95/EC.

This equipment is a Class II or a double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

LANGUAGE INDEX

ENGLISH
SECTIONS

001. SAFETY INSTRUCTIONS
002. SAFETY LABELS
003. LANGUAGE INDEX
005. THE HANWELL
006. BOX CONTENTS
008. GENERAL DESCRIPTION
010. ON/OFF SWITCH
012. PLUGGING IN THE MUSIC PLAYER
014. ADJUSTING THE VOLUME
015. TECHNICAL INFORMATION
016. TROUBLE SHOOTING
018. EXTENDED SAFETY INSTRUCTIONS

FRENCH
PAGE 051

JAPANESE
PAGE 069

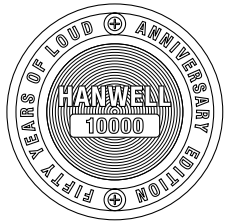
GERMAN
PAGE 087

SPANISH
PAGE 105

ITALIAN
PAGE 123

Marshall
AMPLIFICATION

THE HANWELL - CELEBRATING 50 YEARS OF LOUD



MARSHALL'S HERITAGE OF BIG STAGE PERFORMANCE IS FINALLY EXPANDING TO THE INDIVIDUAL ENJOYMENT OF LOUD. THAT INDIVIDUAL IS YOU AND THE BIG PERFORMANCE IS COURTESY OF THE LITTLE BUNDLE OF BIG SOUND YOU'VE JUST BROUGHT HOME.

BUT BEFORE YOU GET IT BLARING, THERE ARE A FEW THINGS YOU SHOULD KNOW. READ THIS MANUAL CAREFULLY AND HOLD ON TO IT, ALONG WITH THE ENCLOSED WARRANTY INFORMATION.

THE HANWELL EMBODIES MARSHALL'S LEGACY OF LOUD. HAILING FROM A LINE OF MARSHALL 50TH ANNIVERSARY PRODUCTS, THE ACTIVE LOUDSPEAKER YOU'VE PURCHASED IS A NUMBERED EDITION.

THE FIRST ACTIVE LOUDSPEAKER TO BEAR THE MARSHALL NAME, THE HANWELL IS NAMED AFTER A STREET IN THE LONDON BOROUGH OF EALING WHERE JIM MARSHALL OWNED A DRUM SHOP, AND THE PLACE WHERE HE BROUGHT THE FIRST MARSHALL AMPLIFIER TO LIFE. THAT AMP CREATED A NEW SOUND – A SOUND THAT TORE UP THE WORLD AND CHANGED THE COURSE OF MUSIC FOREVER. FIFTY YEARS ON, THE HANWELL'S SOLE MISSION IS TO BRING THAT ICONIC HARD AND HEAVY SOUND HOME TO YOU.

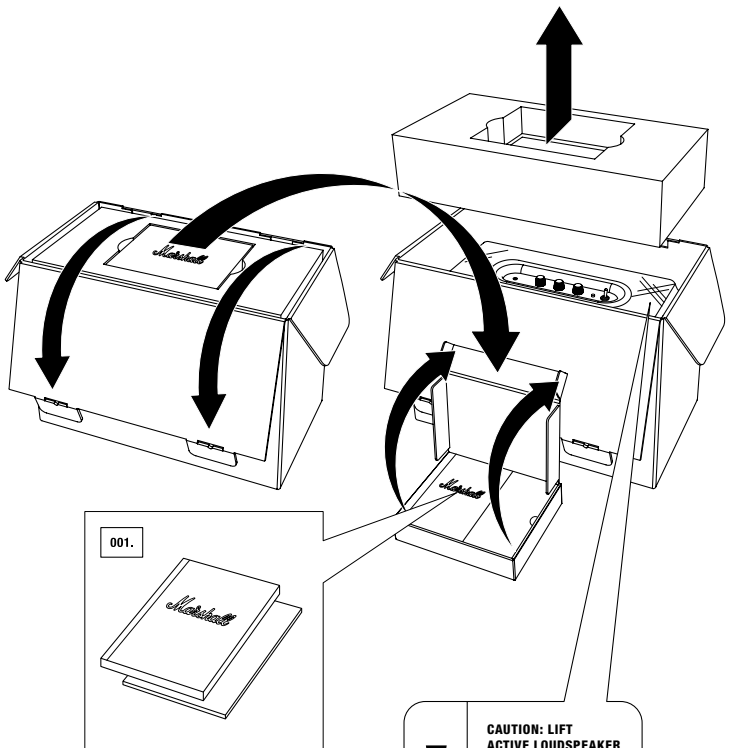
NO DETAIL HAS BEEN SPARED, AND NOTHING HAS BEEN COMPROMISED WHEN IT COMES TO THE HANWELL – THIS IS A SPEAKER THAT LIVES AND BREATHES MARSHALL. THE TIME-TESTED FUNDAMENTS OF PERFORMANCE AND ENDURANCE HAVE BEEN POURED INTO EVERY DETAIL OF THIS MACHINE, FROM ITS CLASSIC MARSHALL LOOK TO ITS MONSTER SOUND. IT'S DESIGNED TO THRIVE ON LOUD, AND RENDER MUSIC THE WAY IT WAS MEANT TO SOUND. SO PLUG IT IN, SWITCH IT ON AND TURN IT UP.

THERE'S NO BETTER WAY TO CELEBRATE 50 YEARS OF LOUD

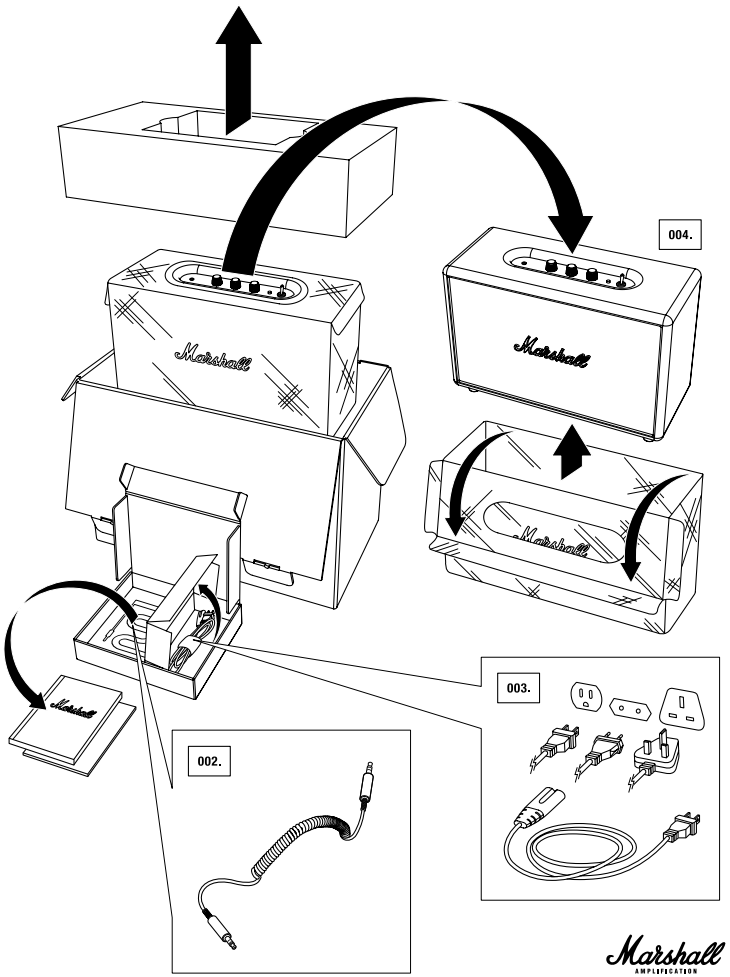
Marshall
AMPLIFICATION

BOX CONTENTS

001. USER MANUAL & WARRANTY INFORMATION
002. DOUBLE-ENDED COIL CORD WITH 3.5MM STEREO PLUGS TO CONNECT TO YOUR MUSIC PLAYER
003. POWER CORD
004. MARSHALL HANWELL ACTIVE LOUDSPEAKER



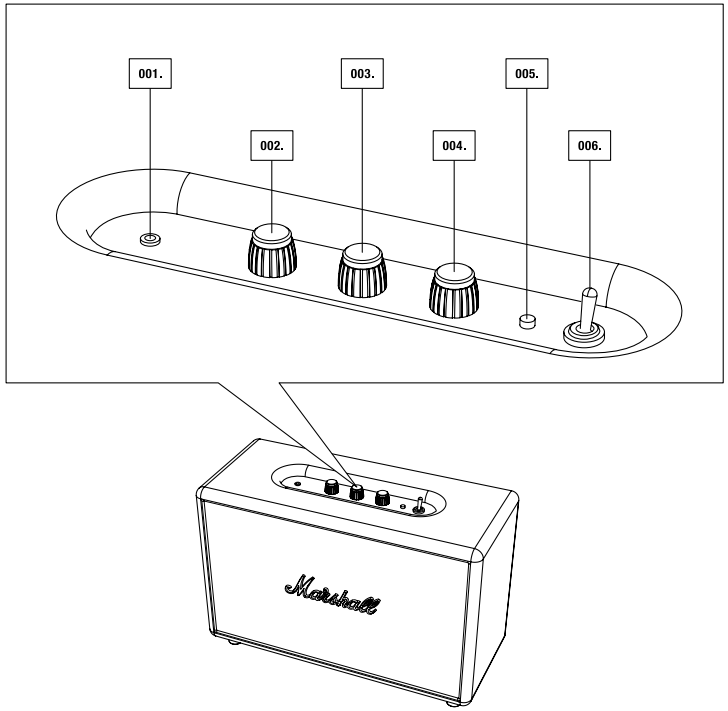
HANWELL



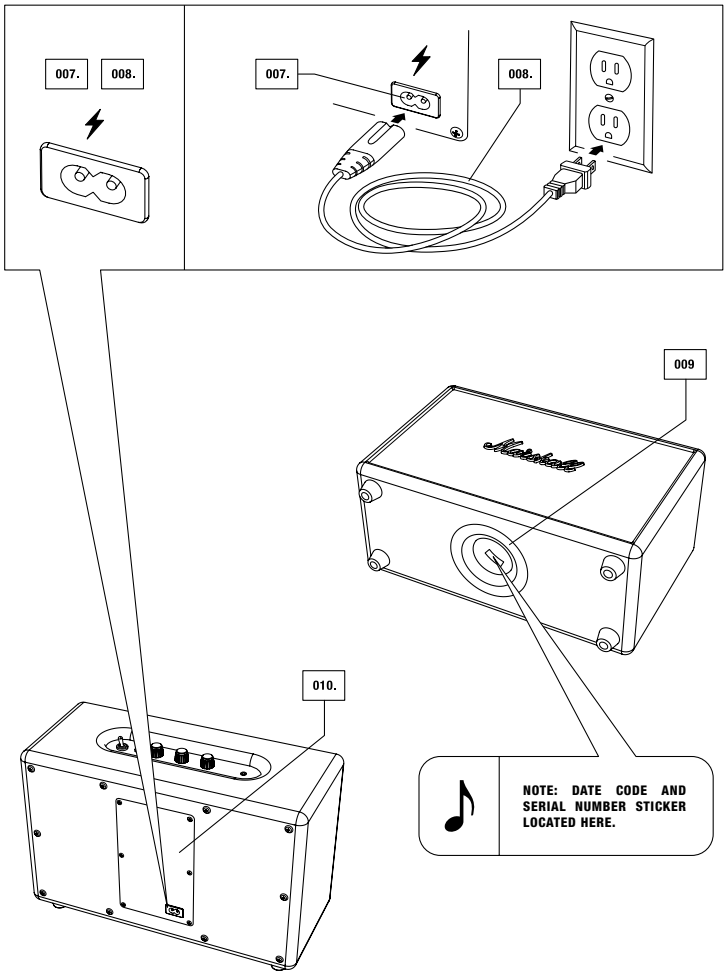
Marshall
AMPLIFICATION

GENERAL DESCRIPTION

001. INPUT FOR 3.5MM STEREO PLUG
002. VOLUME
003. BASS
004. TREBLE
005. ON/OFF INDICATOR
006. ON/OFF SWITCH
007. POWER JACK
008. POWER CORD
009. BASS PORT
010. BACK PLATE



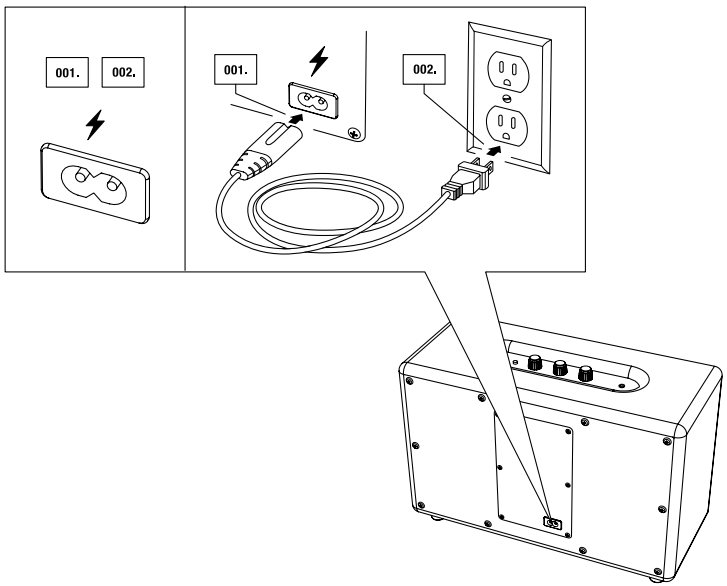
HANWELL



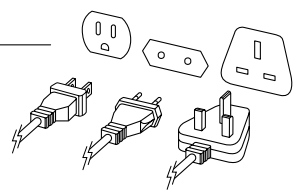
Marshall AMPLIFICATION

TURNING THE POWER ON/OFF

001. INSERT THE POWER CORD INTO THE POWER JACK.
002. CONNECT THE CORRECT POWER CORD TO THE WALL SOCKET.

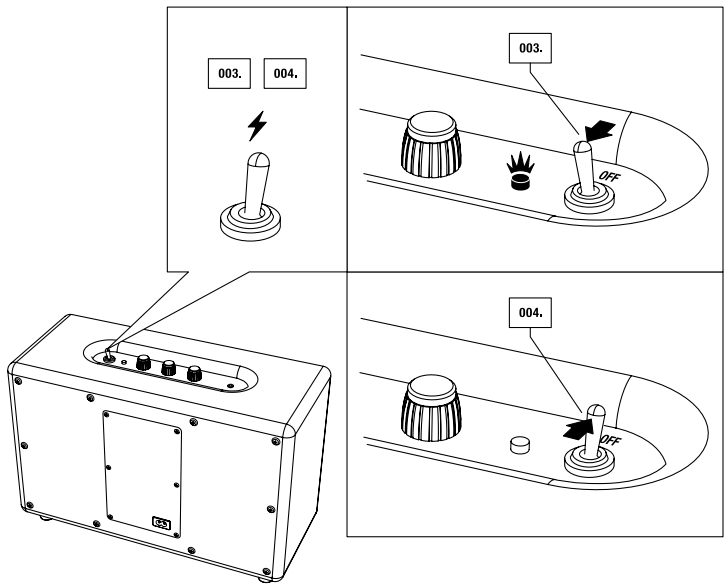


NOTE: DEPENDING ON YOUR REGION, A POWER CORD WITH AN APPROPRIATE PLUG IS SUPPLIED.



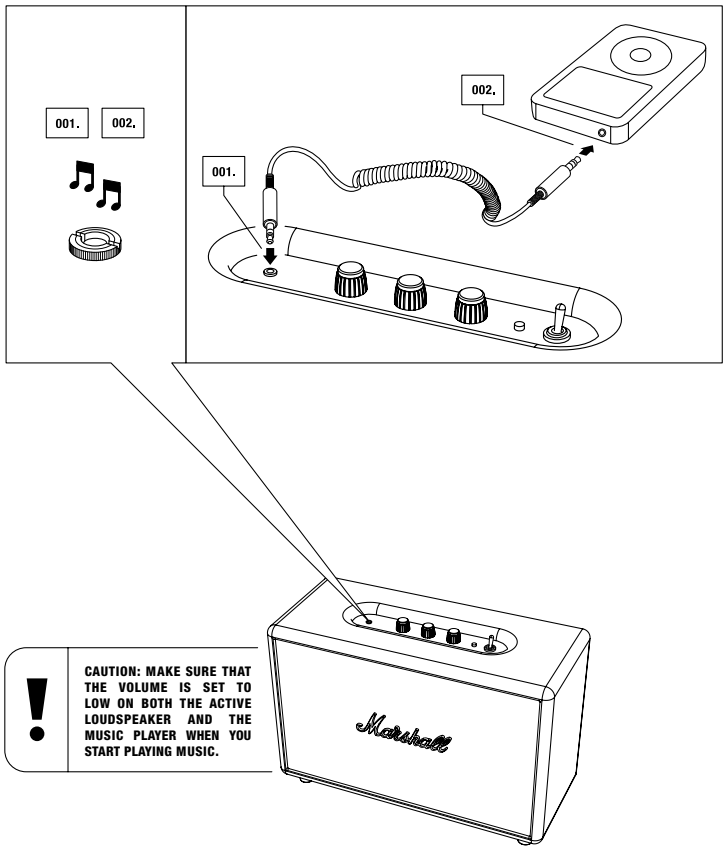
HANWELL

003. TO TURN THE ACTIVE LOUDSPEAKER ON, SWITCH THE ON/OFF SWITCH. THE ON/OFF INDICATOR WILL LIGHT UP WHEN THE POWER IS ON.
004. TO TURN THE ACTIVE LOUDSPEAKER OFF, SWITCH THE ON/OFF SWITCH. THE ON/OFF INDICATOR WILL TURN OFF.



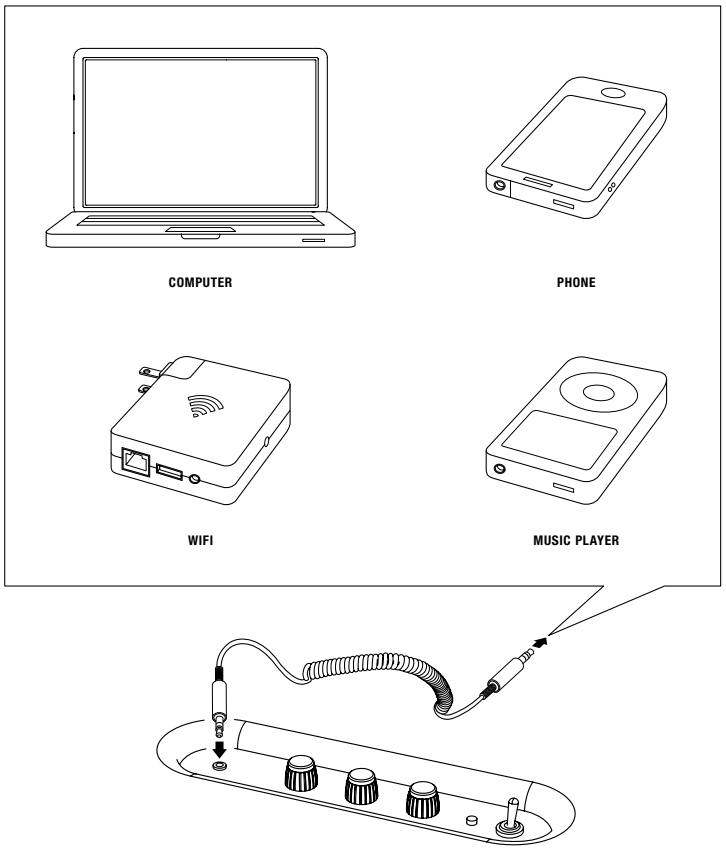
PLUGGING IN THE MUSIC PLAYER

001. CONNECT THE CORD WITH THE 3.5MM STEREO PLUG TO THE ACTIVE LOUDSPEAKER.
002. CONNECT THE CORD WITH THE 3.5MM STEREO PLUG TO THE MUSIC PLAYER.



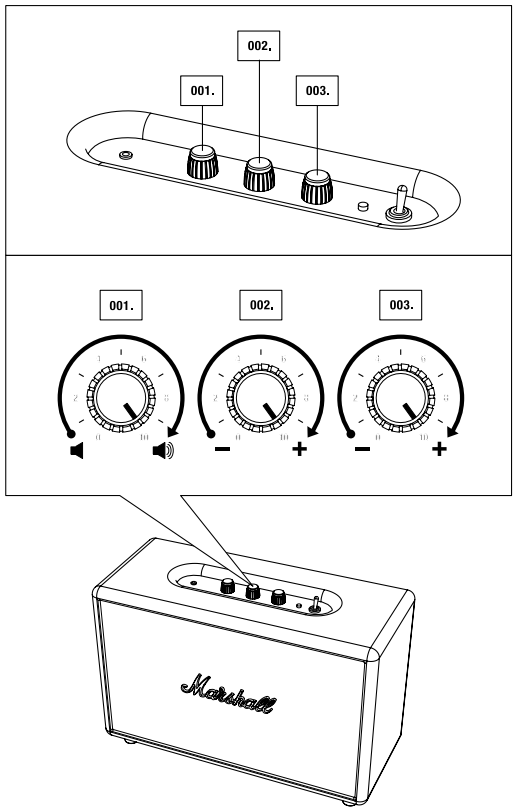
USING THE HANWELL WITH YOUR DEVICES

THE HANWELL IS COMPATIBLE WITH MOST DEVICES INCLUDING YOUR COMPUTER, PHONE, AND MUSIC PLAYER AS WELL AS WIFI NETWORKS THROUGH THE 3.5MM STEREO PLUG.



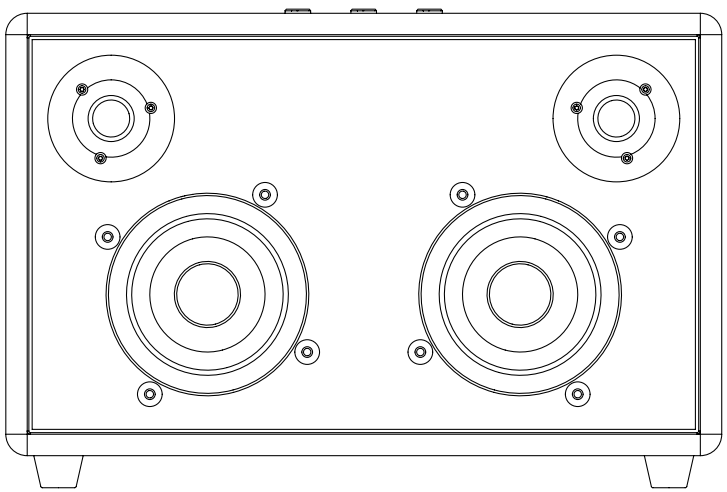
ADJUSTING THE VOLUME/BASS/TREBLE

TURN THE KNOB TO ADJUST THE:
001. VOLUME
002. BASS
003. TREBLE



TECHNICAL INFORMATION

- **COMPACT ACTIVE LOUDSPEAKER**
- **6” LONG THROW HIFI WOOFERS:** 2X
- **FERROFLUID COOLED HIFI DOME TWEETERS:** 2X
- **PWM AMPLIFIER:** 100W (COOL RUNNING)
- **OVER TEMPERATURE PROTECTION**
- **FREQUENCY RESPONSE:** 35Hz-20kHz +/-5dB
- **BASS AND TREBLE TONE CONTROLS**
- **MAX OUTPUT:** 110dB SPL@1M
- **MAINS INPUT VOLTAGE:** 100-120/220-230 VAC, 50/60Hz
- **MAX POWER CONSUMPTION:** 200W
- **DIMENSIONS:** 435 X 193 X 297MM / 17.15 X 7.60 X 11.70IN
- **WEIGHT:** 10.5KG / 23LB



NOTE: THE FRONT FRET IS NOT REMOVEABLE. THIS ILLUSTRATION INTENDS TO SHOW THE INTERNAL SPEAKER LAYOUT. DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE FRONT FRET FOR RISK OF DAMAGING YOUR ACTIVE LOUDSPEAKER.

TROUBLE SHOOTING

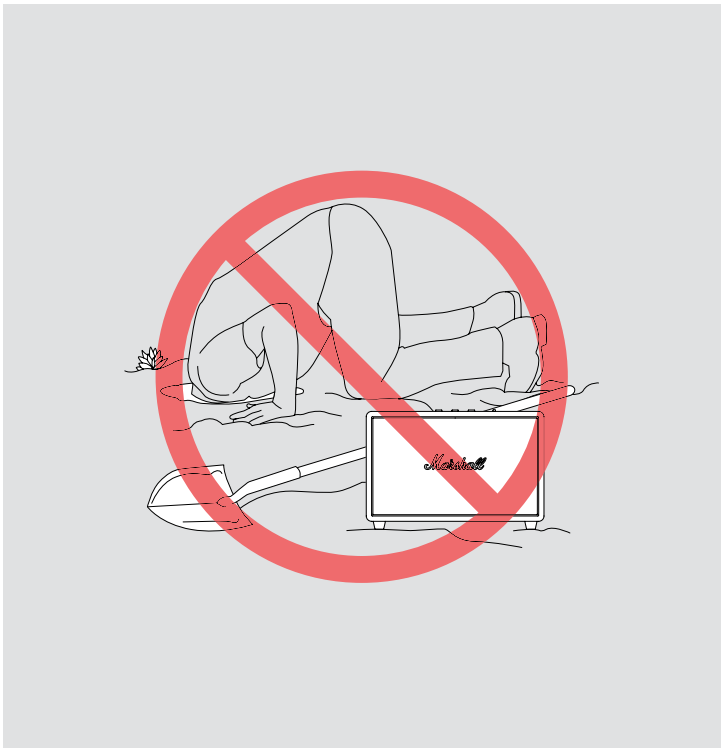
PROBLEM	CAUSE	ACTION
THE ACTIVE LOUDSPEAKER WILL NOT TURN ON.	The power cord is not plugged into a working wall socket or not plugged into the power jack on the back of the active loudspeaker.	Plug the power cord into a working wall socket and plug the connector into the power jack on the back of the active loudspeaker.
THE SOUND IS WEAK OR THERE IS NO SOUND AT ALL.	The 3.5mm cord/input cable/signal cable is not correctly connected to either the active loudspeaker or the music player.	Unplug and re-plug the 3.5mm cord/input cable/signal cable into both the active loudspeaker and the music player.
	The volume level is too low on the active loudspeaker.	Turn up the volume on the active loudspeaker.
	The volume level is too low on the music player.	Turn up the volume on the music player.
THE SOUND IS DISTORTED.	The volume level is too high.	Turn down the volume.
	The original sound file (mp3) is of poor quality.	Try another sound file (mp3) or music player.
	Excessive playback volume.	Turn down playback level on the volume knob or reduce the sound level on the music player.
	Too much bass/treble boost.	Turn down the volume control on the control panel and/or music player. Reduce the bass boost on the control panel or excessive bass boost/eq on the music player.

HANWELL

PROBLEM	CAUSE	ACTION
SHARP CRACKLING/CLICKING ON STRONG PASSAGES/ TRANSIENTS.	Clipping when the amplifier runs out of power.	Turn down the volume on the speaker or on the music player. Reduce the bass boost.
ERRATIC PERFORMANCE.	Interference from another source or electronic device.	Move the active loudspeaker to another spot or turn off or move other electronic devices.

READ THESE INSTRUCTIONS – ALL THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS SHOULD BE READ BEFORE THIS PRODUCT IS OPERATED.

KEEP THESE INSTRUCTIONS – THE SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS SHOULD BE RETAINED FOR FUTURE REFERENCE.



HEED ALL WARNINGS – ALL WARNINGS ON THE APPLIANCE AND IN THE OPERATING INSTRUCTIONS SHOULD BE ADHERED TO.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS – ALL OPERATING AND USE INSTRUCTIONS SHOULD BE FOLLOWED.

WARNING!

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE. THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND THAT OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL NOT BE PLACED ON APPARATUS.

HANWELL

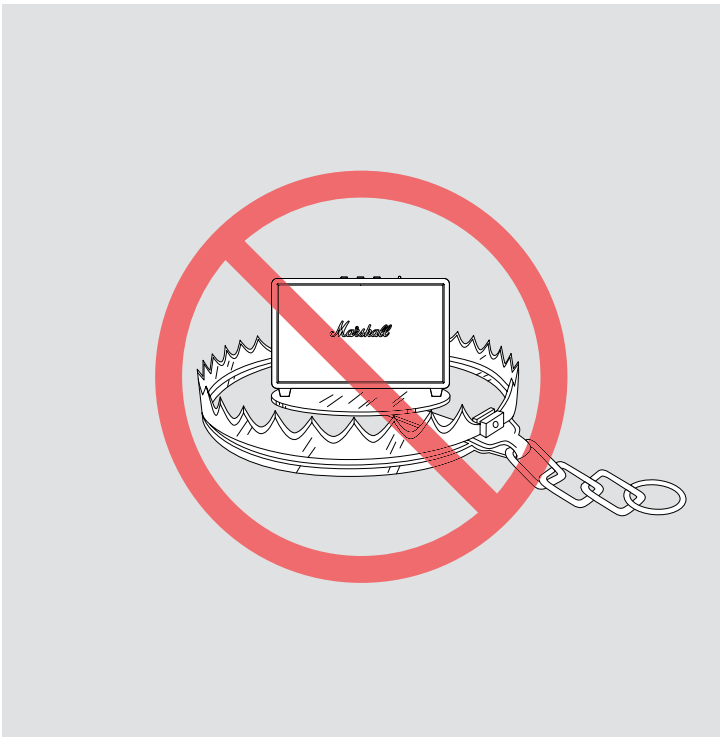
WARNING – DO NOT COVER.

Marshall
AMPLIFICATION

WARNING!

WARNING – ONLY USE ATTACHMENTS/ACCESSORIES SPECIFIED BY THE MANUFACTURER (SUCH AS THE EXCLUSIVE SUPPLY ADAPTER, BATTERY ETC).

HANWELL



WARNING – THE PLUG IS THE MAIN DISCONNECT DEVICE AND SHOULD BE USED AS SUCH. THE DISCONNECT DEVICE SHOULD REMAIN READILY ACCESSIBLE.

WARNING!

WARNING – THIS ACTIVE LOUDSPEAKER MAY EMIT HIGH SOUND PRESSURE LEVELS.

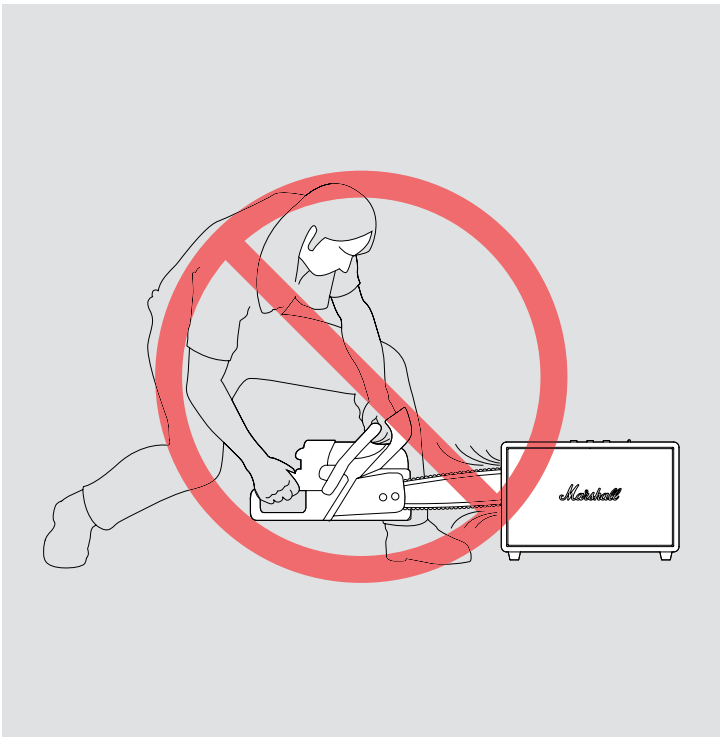
HANWELL

WARNING – DO NOT LISTEN TOO CLOSE TO THE SPEAKER.

WARNING!

WARNING – DO NOT LISTEN FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME AT A HIGH SOUND PRESSURE LEVEL.

HANWELL



WARNING – DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE LOUDSPEAKER CHASSIS, THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS.

WARNING!

WARNING – DO NOT PLUG YOUR GUITAR INTO THE HANWELL.
(YEAH, WE KNOW. IT'S WEIRD FOR US TOO.)

HANWELL

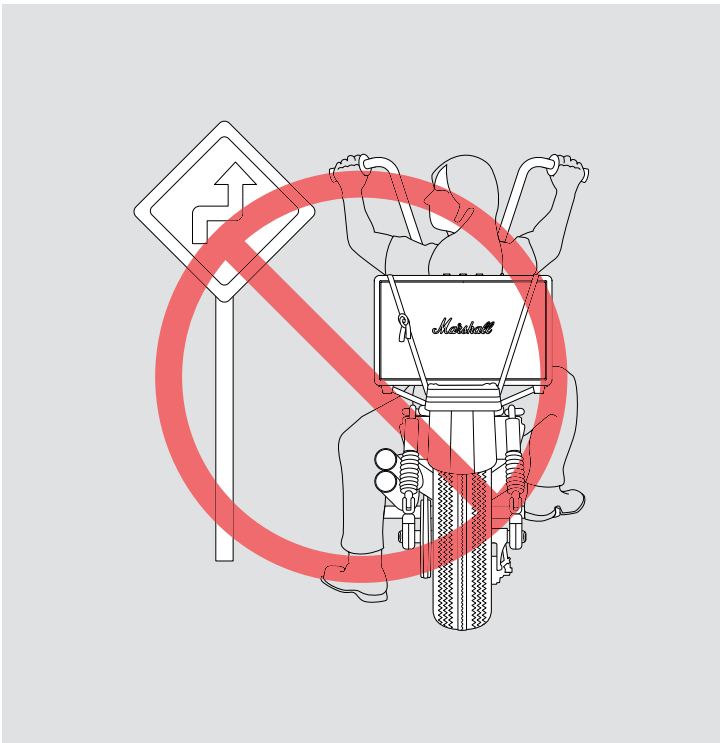
WARNING – DO NOT INSERT BODY PARTS OR OBJECTS INTO
THE BASS PORT FOR RISK OF INJURY.

Marshall
AMPLIFICATION

WARNING!

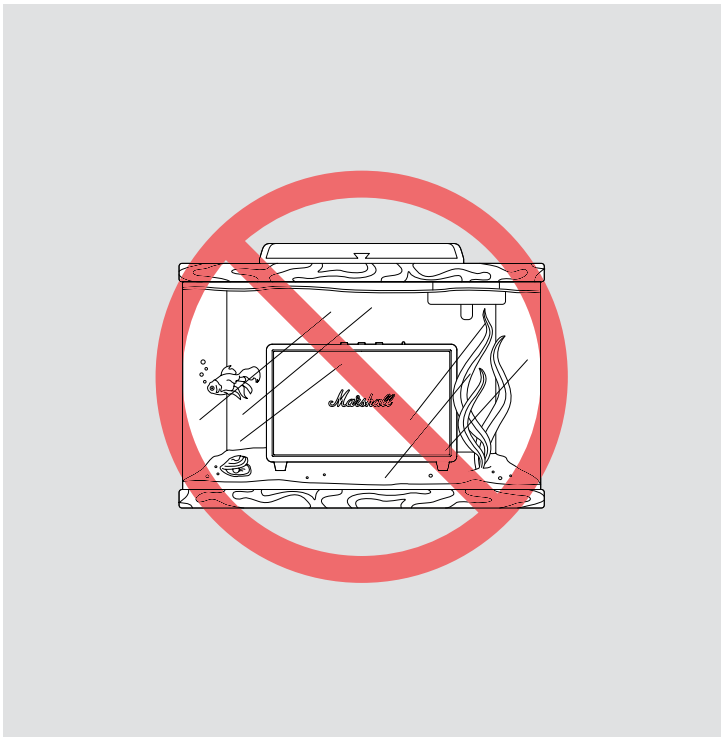
DANGER – OF DROPPING THE PRODUCT.

HANWELL



DANGER – OF SHARP CORNERS.

MOISTURE AND HUMIDITY



THE ACTIVE LOUDSPEAKER SHOULD BE LOCATED IN A PLACE FREE FROM MOISTURE AND WATER.

HANWELL

DO NOT USE THIS APPARATUS NEAR WATER. DO NOT EXPOSE IT TO RAIN OR DRIPPING WATER. DO NOT SPLASH WATER ON IT.

DO NOT INSTALL NEAR ANY HEAT SOURCES SUCH AS RADIATORS, HEAT REGISTERS, STOVES, OR OTHER APPARATUS (INCLUDING AMPLIFIERS) THAT PRODUCE HEAT.

NO NAKED FLAME SOURCES, SUCH AS LIGHTED CANDLES, SHOULD BE PLACED ON THE ACTIVE LOUDSPEAKER.

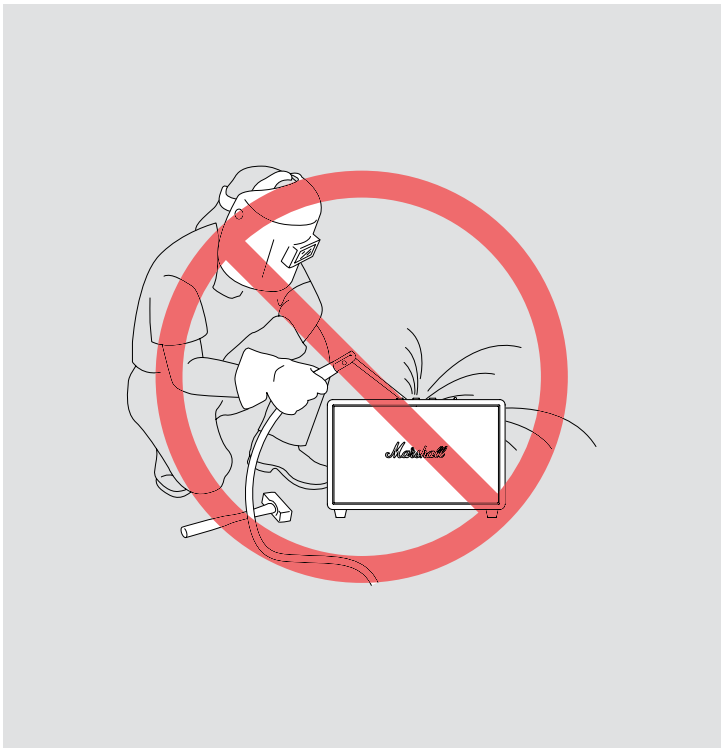
INSTALLATION

DO NOT BLOCK ANY VENTILATION OPENINGS. INSTALL IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

HANWELL

USE ONLY WITH THE CART, STAND, TRIPOD, BRACKET, OR TABLE SPECIFIED BY THE MANUFACTURER, OR SOLD WITH THE APPARATUS. WHEN A CART IS USED, USE CAUTION WHEN MOVING THE CART/APPARATUS COMBINATION TO AVOID INJURY FROM TIP-OVER.

Marshall
AMPLIFICATION

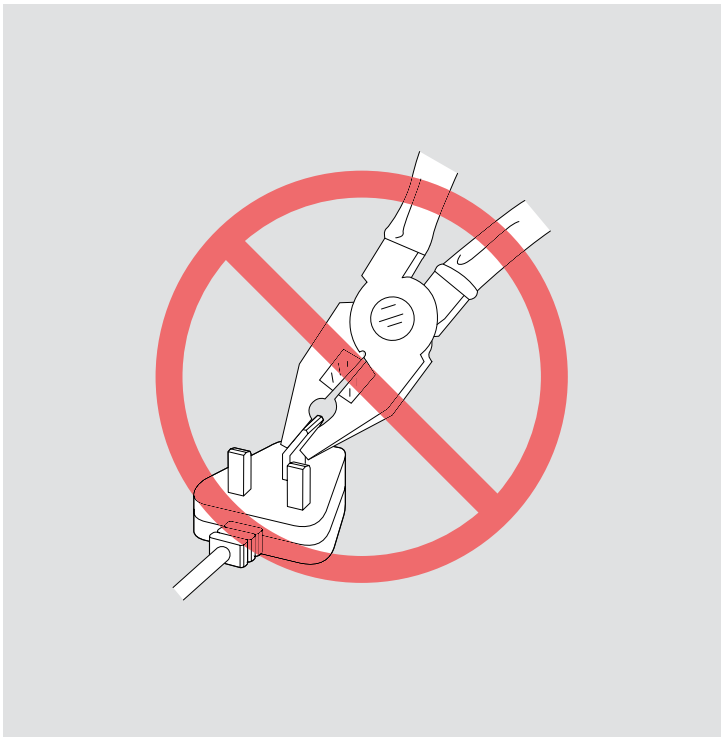


CONNECT THE ACTIVE LOUDSPEAKER ACCORDING TO
THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL.

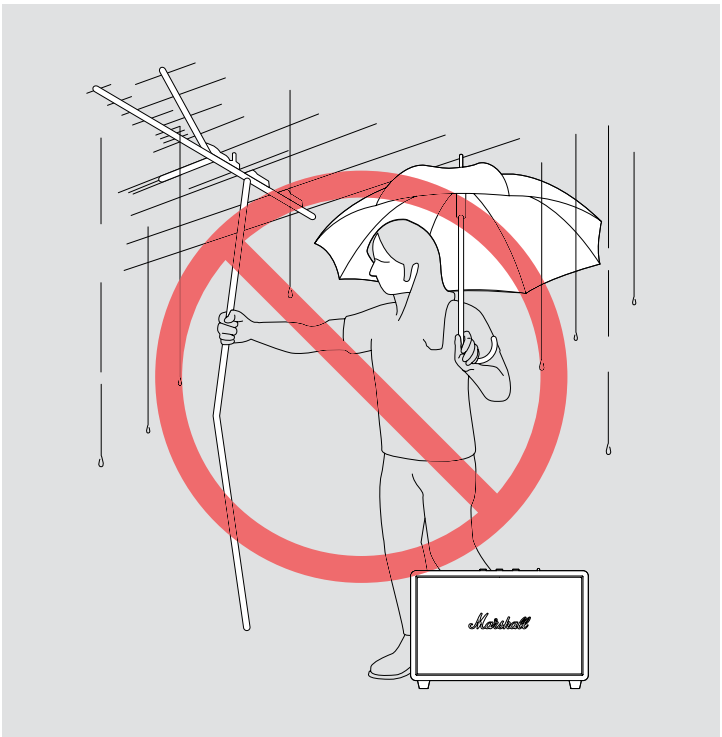
CONNECT THE ACTIVE LOUDSPEAKER ONLY TO THE CORRECT MAINS VOLTAGE
AS SHOWN ON THE EQUIPMENT.

PROTECT THE POWER CORD FROM BEING WALKED ON OR PINCHED PARTICULARLY AT PLUGS, CONVENIENCE RECEPTACLES, AND THE POINT WHERE THEY EXIT THE APPARATUS.

USE ONLY POWER SOURCES OF THE TYPE SPECIFIED IN THE OPERATING INSTRUCTIONS OR AS MARKED ON THE ACTIVE LOUDSPEAKER. DO NOT SUBSTITUTE THE SEPARATE POWER SUPPLY INCLUDED WITH THIS ACTIVE LOUDSPEAKER WITH ANY OTHER POWER SUPPLY – USE ONLY THE POWER SUPPLY PROVIDED BY THE MANUFACTURER.



DO NOT DEFEAT THE SAFETY PURPOSE OF THE POLARIZED OR GROUNDING-TYPE PLUG. A POLARIZED PLUG HAS TWO BLADES WITH ONE WIDER THAN THE OTHER. A GROUNDING PLUG HAS TWO BLADES AND A THIRD GROUNDING PRONG. THE WIDE BLADE OR THE THIRD PRONG ARE PROVIDED FOR YOUR SAFETY. IF THE PROVIDED PLUG DOES NOT FIT INTO YOUR OUTLET, CONSULT AN ELECTRICIAN FOR REPLACEMENT OF THE OBSOLETE OUTLET.

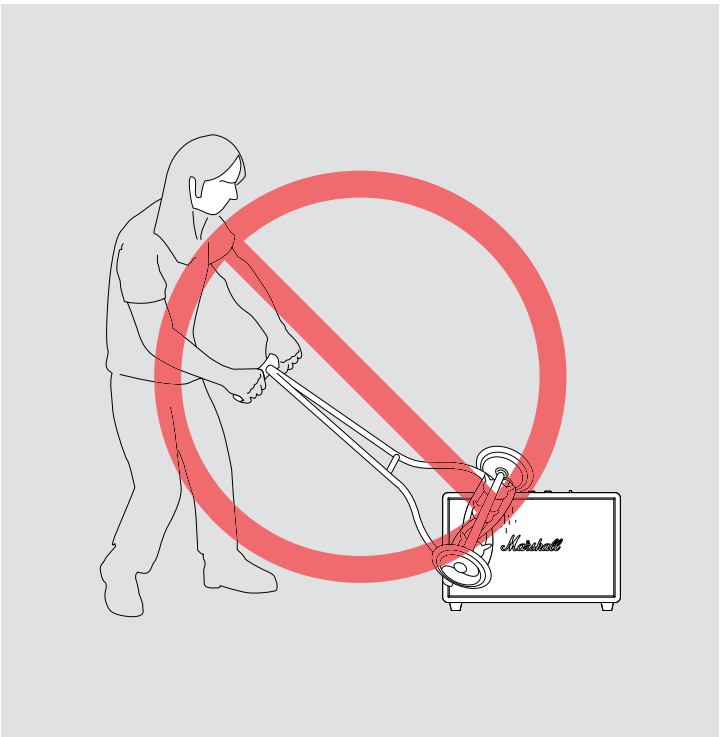


UNPLUG THIS APPARATUS DURING LIGHTNING STORMS OR WHEN UNUSED FOR LONG PERIODS OF TIME.

CONNECTION

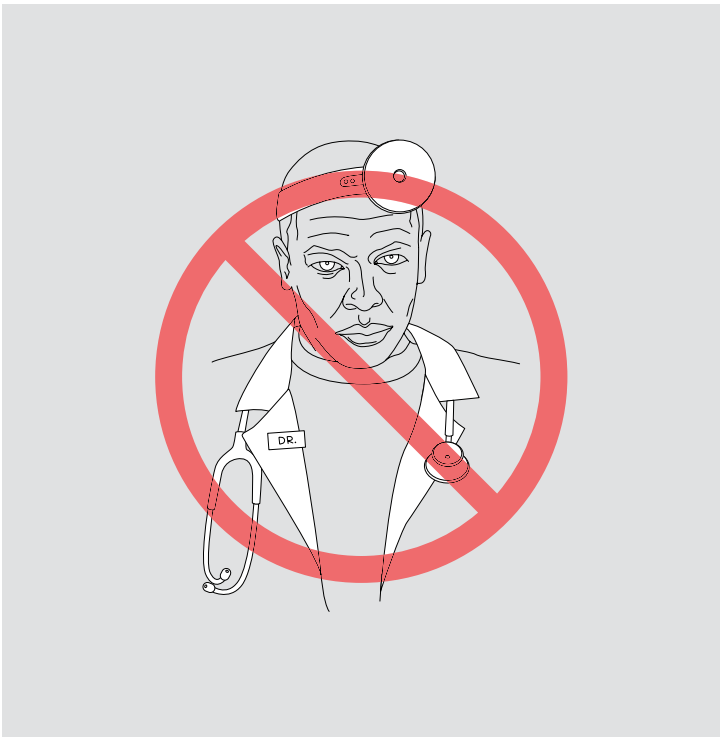
DO NOT INSTALL IN AN AREA THAT IMPEDES ACCESS TO THE POWER PLUG. DISCONNECTING THE POWER PLUG IS THE ONLY WAY TO COMPLETELY REMOVE POWER TO THE PRODUCT AND THE PLUG MUST BE READILY ACCESSIBLE AT ALL TIMES.

CLEANING



CLEAN ONLY WITH DRY CLOTH.

REFER ALL SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. SERVICING IS REQUIRED WHEN THE APPARATUS HAS BEEN DAMAGED IN ANY WAY, SUCH AS POWER-SUPPLY CORD OR PLUG IS DAMAGED, LIQUID HAS BEEN SPILLED OR OBJECTS HAVE FALLEN INTO THE APPARATUS, THE APPARATUS HAS BEEN EXPOSED TO RAIN OR MOISTURE, DOES NOT OPERATE NORMALLY, OR HAS BEEN DROPPED.



CAUTION: THESE SERVICING INSTRUCTIONS ARE FOR USE BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT PERFORM ANY SERVICING UNLESS YOU ARE QUALIFIED TO DO SO.

FRANÇAIS

INDEX

052. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
053. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ
055. LE HANWELL
056. CONTENU DU CARTON
058. DESCRIPTION GÉNÉRALE
060. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
062. BRANCHEMENT DU LECTEUR DE MUSIQUE
064. RÉGLAGE DU VOLUME
065. INFORMATIONS TECHNIQUES
066. DÉPANNAGE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

018. Lisez ces consignes – Toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant toute utilisation de ce produit.
019. Conservez ces consignes – Les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour consultation ultérieure.
020. Tenez compte de tous les avertissements – Tous les avertissements sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation doivent être respectés.
021. Suivez toutes les consignes – Toutes les consignes d'utilisation doivent être suivies.

AVERTISSEMENT !

022. AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures de liquides et aucun objet contenant des liquides, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
023. AVERTISSEMENT – ne recouvrez pas l'appareil.
024. AVERTISSEMENT – n'utilisez que des accessoires agréés par le fabricant (bloc d'alimentation d'origine, batterie d'origine, etc.).
025. AVERTISSEMENT – la prise est le principal dispositif de déconnexion et doit être utilisée comme telle. Le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.
026. AVERTISSEMENT – ce haut-parleur actif peut émettre des niveaux de pression sonore élevés.
027. AVERTISSEMENT – n'écoutez pas le haut-parleur actif de trop près.
028. AVERTISSEMENT – n'écoutez pas à un niveau de pression sonore élevé pendant de longues durées.
029. AVERTISSEMENT – n'essayez pas de retirer le châssis du haut-parleur actif, aucune pièce ne nécessite d'entretien par l'utilisateur.
030. AVERTISSEMENT – ne branchez pas votre guitare sur le Hanwell.
031. AVERTISSEMENT – n'insérez pas de membre ou d'objet dans le port de basse, risque de blessure.
032. DANGER – en cas de chute du produit.
033. DANGER – angles pointus.

HUMIDITÉ

034. Le haut-parleur actif doit être placé dans un lieu sec.
035. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau. Ne l'exposez pas à la pluie ou à des ruissellements. Ne l'éclaboussez pas d'eau.

INSTALLATION

036. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chauffage, un poêle ou un autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
037. Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être placée sur le haut-parleur actif.
038. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
039. Utilisez exclusivement le charriot, le pupitre, le trépied, le support ou la table spécifié par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous utilisez un charriot, soyez prudent lorsque vous retirez l'ensemble charriot/appareil pour éviter de le renverser et de vous blesser.

BRANCHEMENT

040. Branchez le haut-parleur actif conformément aux instructions du manuel.
041. Branchez le haut-parleur actif uniquement sur la tension secteur correcte indiquée sur l'équipement.
042. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises et du point de sortie de l'appareil.
043. N'utilisez que des sources électriques du type spécifié dans les consignes d'utilisation ou indiqué sur le haut-parleur actif. Ne remplacez pas l'alimentation électrique distincte fournie avec le haut-parleur actif par une autre alimentation électrique, utilisez uniquement celle fournie par le fabricant.
044. Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une prise polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre. Une prise de terre a deux lames et un picot de terre. La lame large ou le picot visent à assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne rentre pas dans votre prise femelle, consultez un électricien pour faire remplacer la prise femelle obsolète.
045. Débranchez cet appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
046. Ne l'installez pas dans un endroit qui bloque l'accès à la prise électrique. Débrancher le produit de la prise électrique est le seul moyen de le mettre complètement hors tension, la prise doit donc être accessible à tout moment.

NETTOYAGE

047. Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.

MAINTENANCE

048. Confiez tout l'entretien à du personnel d'entretien qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
049. ATTENTION : Les présentes consignes d'entretien sont destinées uniquement à un personnel d'entretien qualifié. Pour risque d'électrocution, ne procédez à aucune opération d'entretien si vous n'êtes pas qualifié pour le faire.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou la plaque arrière). Aucune pièce présente à l'intérieur ne nécessite d'entretien par l'utilisateur. Confiez l'entretien à du personnel d'entretien qualifié.

Cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager habituel. La gestion des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) est en vigueur dans les États membres de l'Union européenne et dans d'autres pays européens ayant leur propre réglementation nationale sur la gestion des DEEE. Pour plus d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter les autorités locales ou régionales en charge des déchets.

Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

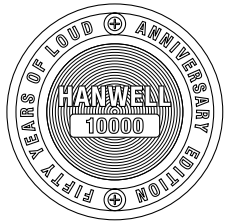
Marque PSE Japon. Le produit est conforme aux directives européennes suivantes : La directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE et la directive basse tension 2006/95/CE.

Marque ETL : cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement. Cet appareil numerique de la classe B est à la norme NMB-003 du Canada.

Le produit est conforme aux directives européennes suivantes : a directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE. La directive basse tension 2006/95/CE.

Cet équipement est un appareil électrique de classe II ou doublement isolé. Il a été conçu pour ne pas nécessiter de raccordement de sécurité à la terre.

LE HANWELL FÊTE 50 YEARS OF LOUD



L'EXPÉRIENCE DES GRANDES SCÈNES DE MARSHALL PERMET DÉSORMAIS À TOUT UN CHACUN DE BÉNÉFICIER D'UN GROS SON. CE CHACUN, C'EST VOUS ET CETTE SUPER PERFORMANCE EST POSSIBLE GRÂCE AU PETIT CONCENTRÉ DE GROS SON QUE VOUS VENEZ DE RAPPORTER À LA MAISON.

MAIS AVANT DE LE BRANCHER À PLEIN VOLUME, IL Y A QUELQUES PETITES CHOSES QUE VOUS DEVEZ SAVOIR. LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE, DE MÊME QUE LES INFORMATIONS DE GARANTIE JOINTES.

LE HANWELL INCARNE L'HÉRITAGE DE SON LOURD DE MARSHALL. ISSU D'UNE LIGNE DE PRODUITS 50E ANNIVERSAIRE MARSHALL, LE HAUT-PARLEUR ACTIF QUE VOUS AVEZ ACHETÉ EST UNE ÉDITION NUMÉROTÉE.

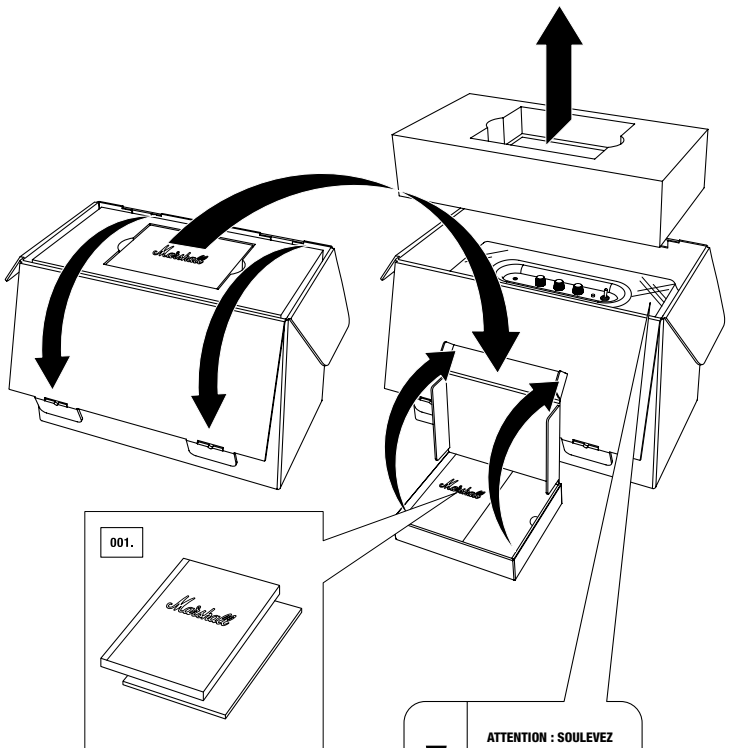
PREMIER HAUT-PARLEUR ACTIF À PORTER LE NOM MARSHALL, LE HANWELL EST NOMMÉ D'APRÈS UNE RUE DU DISTRICT LONDONIEN D'EALING OÙ JIM MARSHALL AVAIT UN MAGASIN DE BATTERIE ET OÙ IL A DONNÉ LE JOUR AU TOUT PREMIER AMPLIFICATEUR MARSHALL. CET AMPLI A CRÉÉ UN NOUVEAU SON, QUI A DÉCHIRÉ LE MONDE ET INFLÉCHI LE COURS DE LA MUSIQUE POUR TOUJOURS. DEPUIS CINQUANTE ANS, LA MISSION EXCLUSIVE DU HANWELL EST DE VOUS APPORTER CHEZ VOUS CE MYTHIQUE SON DUR ET LOURD.

AUCUN DÉTAIL N'A ÉTÉ ÉPARGNÉ ET AUCUN EFFORT MÉNAGÉ POUR LE HANWELL : UN HAUT-PARLEUR QUI VIT ET RESPIRE LE MARSHALL. LES FONDEMENTS ÉPROUVÉS PAR LE TEMPS DE LA PERFORMANCE ET DE L'ENDURANCE ONT ÉTÉ INTÉGRÉS À CHAQUE DÉTAIL DE CET APPAREIL, DU LOOK MARSHALL CLASSIQUE AU SON ÉNORME. IL EST CONÇU POUR AMPLIFIER ET FAIRE SONNER LA MUSIQUE COMME ELLE LE DOIT. BRANCHEZ-LE, ALLUMEZ-LE ET MONTEZ LE VOLUME.

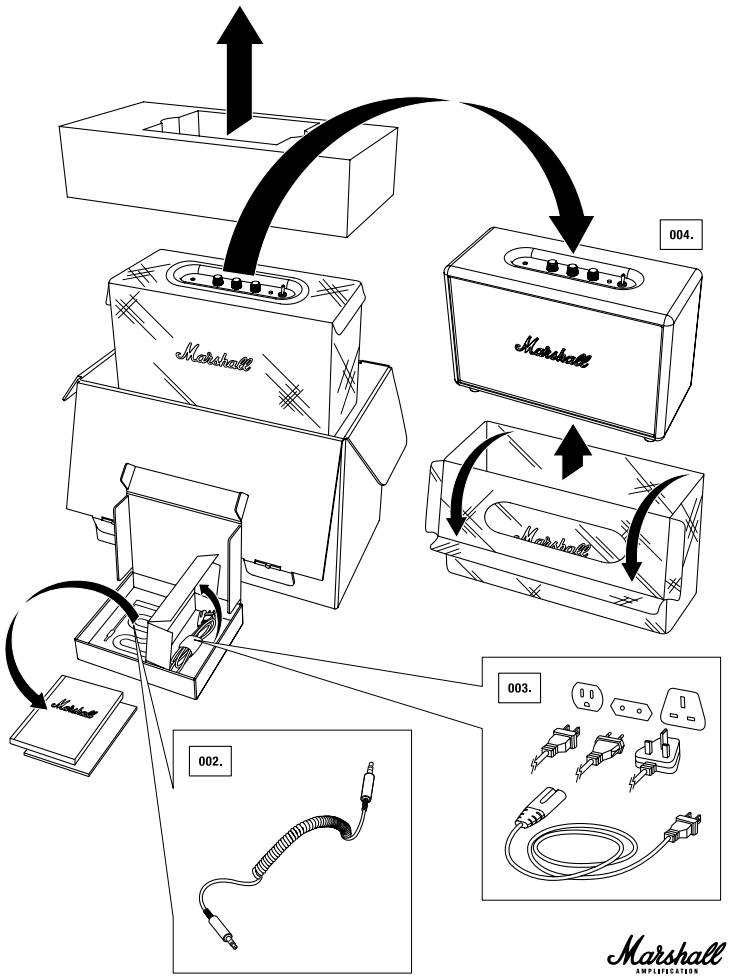
IL N'Y A PAS DE MEILLEUR MOYEN DE FÊTER 50 YEARS OF LOUD (50 ANNÉES DE SON LOURD)

CONTENU DU CARTON

001. MANUEL D'UTILISATION ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE
002. CORDON SPIRAL À DOUBLE EXTRÉMITÉ AVEC PRISES STÉRÉO 3,5 MM POUR BRANCHEMENT SUR VOTRE LECTEUR DE MUSIQUE
003. CORDON D'ALIMENTATION
004. HAUT-PARLEUR ACTIF MARSHALL HANWELL

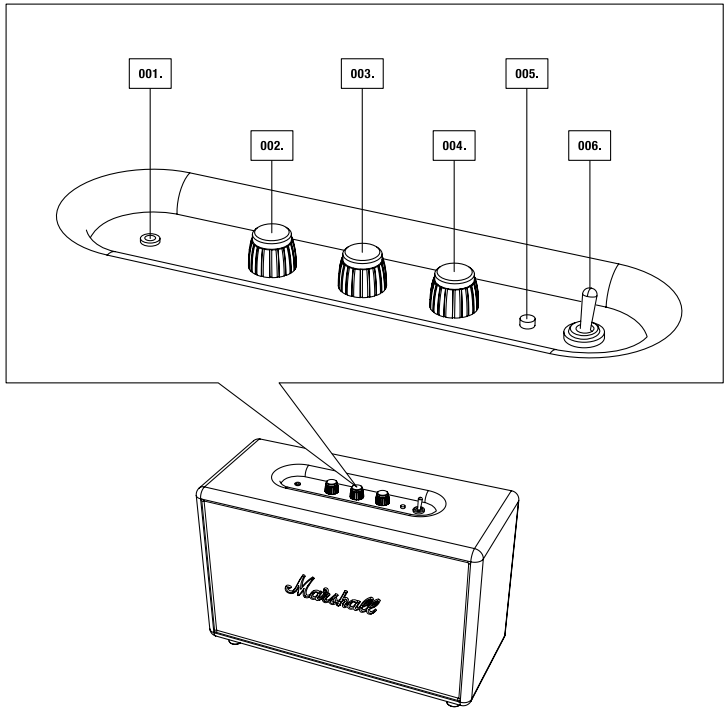


HANWELL

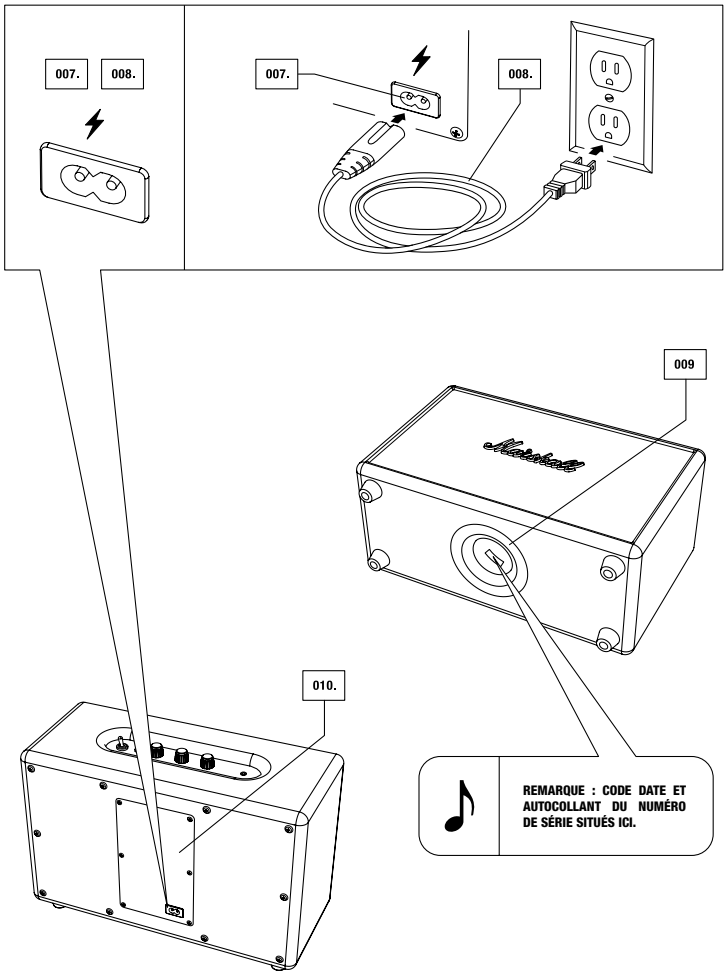


DESCRIPTION GÉNÉRALE

001. ENTRÉE POUR PRISE STÉRÉO 3,5 MM
002. VOLUME
003. BASSES
004. AIGUS
005. INDICATEUR MARCHE/ARRÊT
006. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
007. PRISE JACK
008. CORDON D'ALIMENTATION
009. PORT DES BASSES
010. PLAQUE ARRIÈRE



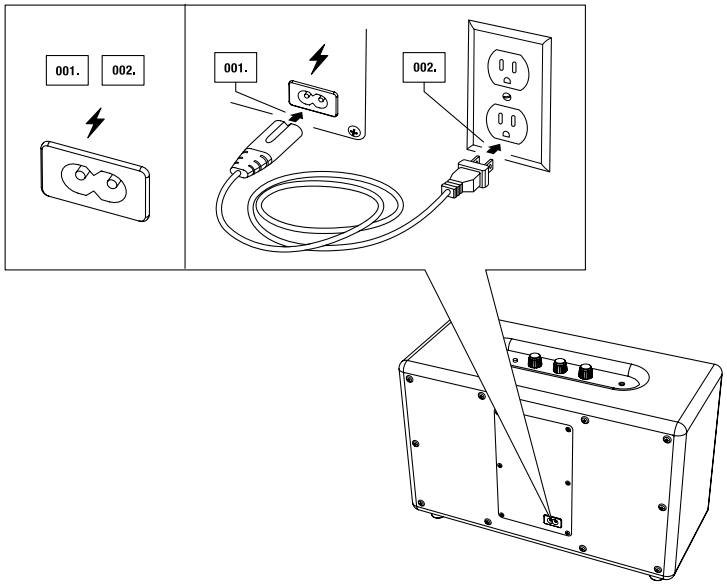
HANWELL

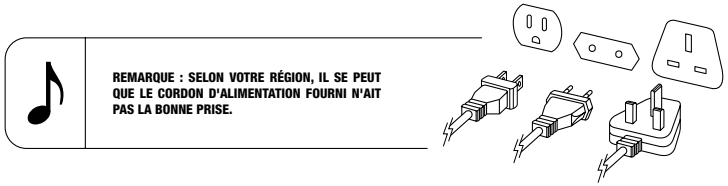


Marshall AMPLIFICATION

ALLUMER/ARRÊTER L'APPAREIL

001. **BRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION SUR LA PRISE JACK.**
002. **BRANCHEZ LE BON CORDON D'ALIMENTATION SUR LA PRISE MURALE.**

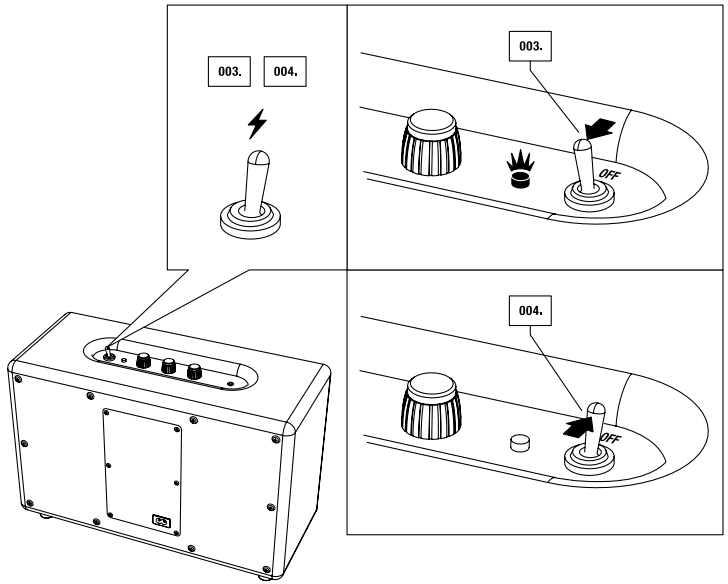




REMARQUE : SELON VOTRE RÉGION, IL SE PEUT QUE LE CORDON D'ALIMENTATION FOURNI N'AIT PAS LA BONNE PRISE.

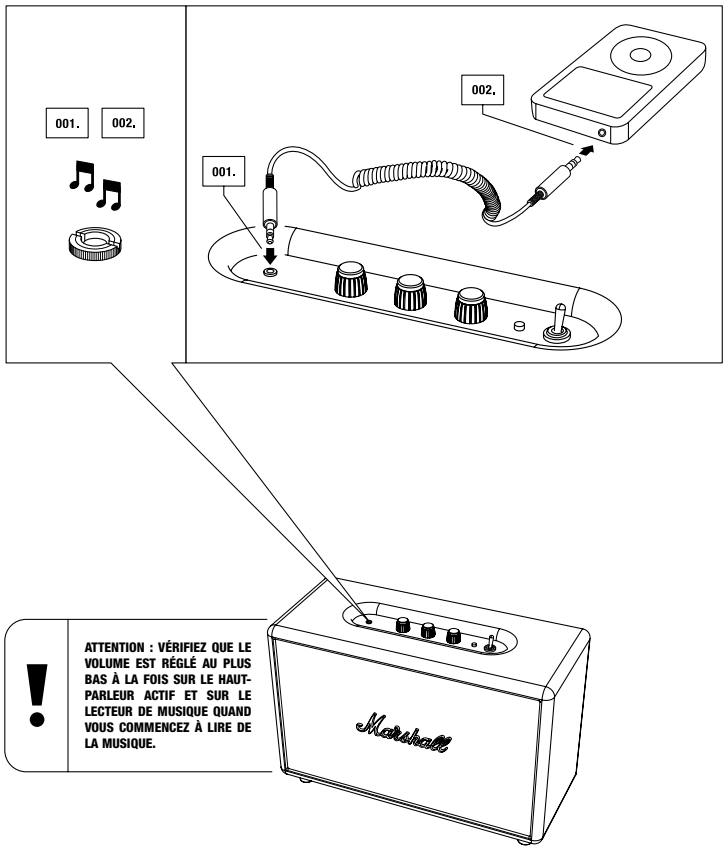
HANWELL

003. **POUR ALLUMER LE HAUT-PARLEUR ACTIF, ACTIONNEZ L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT. L'INDICATEUR MARCHE/ARRÊT S'ALLUME LORSQUE L'APPAREIL EST SOUS TENSION.**
004. **POUR ARRÊTER LE HAUT-PARLEUR ACTIF, ACTIONNEZ L'INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT. L'INDICATEUR MARCHE/ARRÊT S'ÉTEINT.**



BRANCHEMENT DU LECTEUR DE MUSIQUE

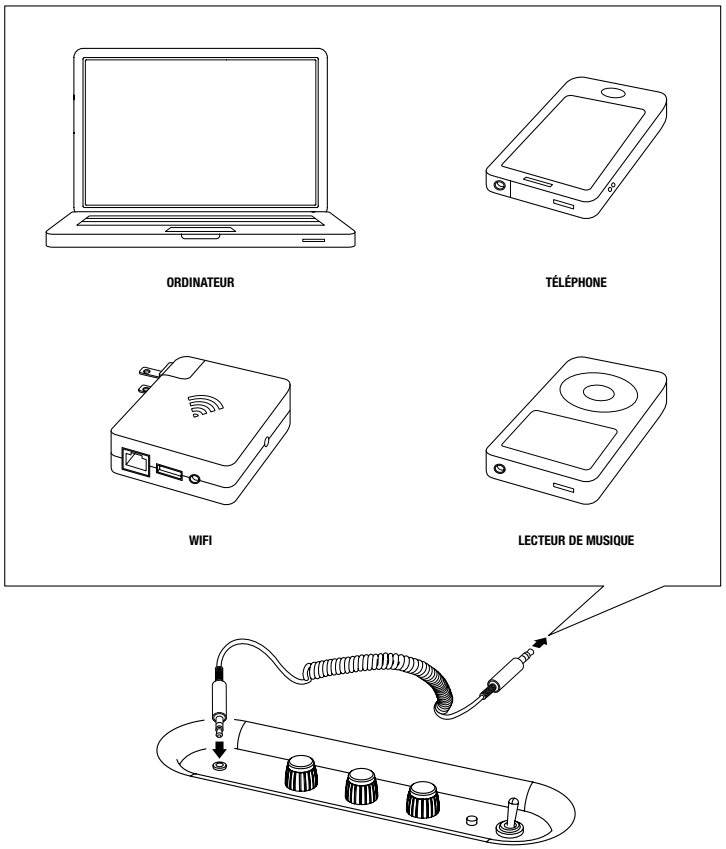
001. BRANCHEZ LE CORDON AVEC LA PRISE STÉRÉO 3,5 MM SUR LE HAUT-PARLEUR ACTIF.
002. BRANCHEZ LE CORDON AVEC LA PRISE STÉRÉO 3,5 MM SUR LE LECTEUR DE MUSIQUE.



ATTENTION : VÉRIFIEZ QUE LE VOLUME EST RÉGLÉ AU PLUS BAS À LA FOIS SUR LE HAUT-PARLEUR ACTIF ET SUR LE LECTEUR DE MUSIQUE QUAND VOUS COMMENCEZ À LIRE DE LA MUSIQUE.

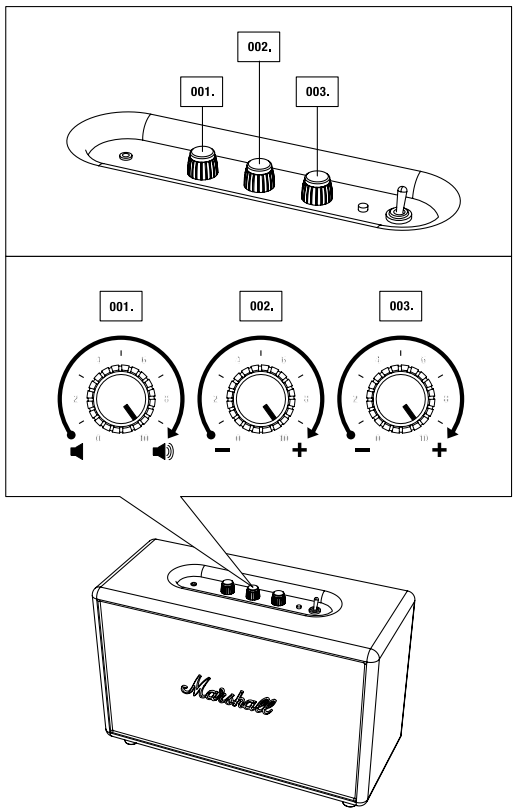
UTILISATION DU HANWELL AVEC VOS APPAREILS

LE HANWELL EST COMPATIBLE AVEC LA PLUPART DES APPAREILS, Y COMPRIS LES ORDINATEURS, TÉLÉPHONES, LECTEURS MP3 ET RÉSEAUX WIFI GRÂCE À LA PRISE STÉRÉO 3,5 MM.



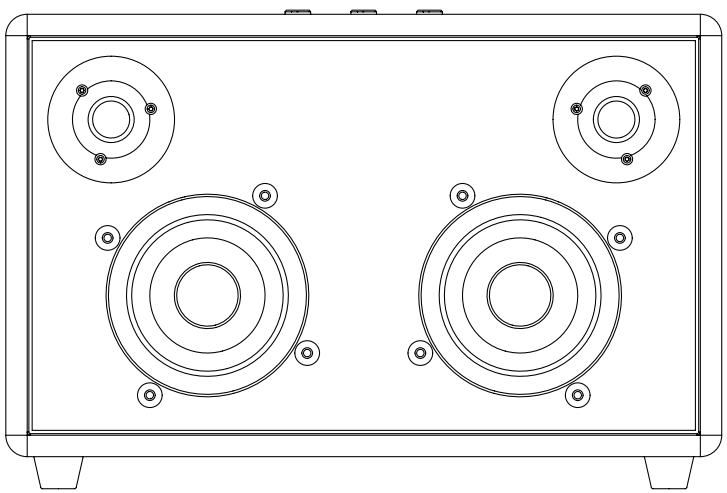
RÉGLAGE DU VOLUME/DES BASSES/DES AIGUS

TOURNEZ LE BOUTON POUR RÉGLER :
001. VOLUME
002. BASSES
003. AIGUS



INFORMATIONS TECHNIQUES

- **HAUT-PARLEUR ACTIF COMPACT**
- **WOOFERS HIFI LONGUE PORTÉE 6" :** 2X
- **TWEETERS DOMES HIFI REFROIDIS PAR FERROFLUIDE :** 2X
- **AMPLIFICATEUR PWM :** 100 W (FONCTIONNEMENT À FROID)
- **PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE**
- **RÉPONSE DE FRÉQUENCE :** 35 Hz-20 kHz +/-5 dB
- **COMMANDES DES BASSES ET DES AIGUS**
- **PUISSANCE MAXI :** 110 dB SPL@1M
- **TENSION D'ENTRÉE SECTEUR :** 100-120/220-230 V CA, 50/60 Hz
- **CONSOMMATION ÉLECTRIQUE MAXI :** 200 W
- **DIMENSIONS :** 435 X 193 X 297 MM/17,15 X 7,60 X 11,70 POUCES
- **POIDS :** 10,5 KG/23 LIVRES



REMARQUE : LA FAÇADE N'EST PAS AMOVIBLE. CETTE ILLUSTRATION VISE UNIQUEMENT À MONTRER LA DISPOSITION INTÉRIEURE DU HAUT-PARLEUR. N'ESSAYEZ PAS DE RETIRER LA FAÇADE, VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER VOTRE HAUT-PARLEUR ACTIF.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
LE HAUT-PARLEUR ACTIF NE S'ALLUME PAS.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise murale ou à la prise jack à l'arrière du haut-parleur actif.	Branchez le cordon d'alimentation n'est pas branché à une prise murale qui fonctionne et branchez la fiche dans la prise jack à l'arrière du haut-parleur actif.
LE SON EST FAIBLE OU IL N'Y A PAS DE SON DU TOUT.	Le cordon/câble d'entrée/ câble de signal 3,5 mm n'est pas correctement connecté au haut-parleur actif ou au lecteur de musique.	Débranchez et rebranchez le cordon/câble d'entrée/ câble de signal 3,5 mm sur le haut-parleur actif et le lecteur de musique.
	Le volume est trop bas sur le haut-parleur actif.	Augmentez le volume sur le haut-parleur actif.
	Le volume est trop bas sur le lecteur de musique.	Augmentez le volume sur le lecteur de musique.
LE SON EST DISTORDU.	Le volume est trop haut.	Baissez le volume.
	Le fichier audio original (mp3) est de mauvaise qualité.	Essayez un autre fichier audio (mp3) ou un autre lecteur.
	Le volume de lecteur est trop élevé.	Baissez le volume de lecture avec le bouton de volume ou réduisez le niveau sonore sur le lecteur de musique.
	Trop de boost sur les basses ou les aigus.	Baissez la commande de volume sur le panneau de commande et/ou sur le lecteur de musique. Réduisez le boost des basses sur le panneau de commande ou le boost/l'égalisation excessifs des basses sur le lecteur de musique.

HANWELL

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
CRAQUEMENTS/CLIQUÈTEMENTS IMPORTANTS SUR LES PASSAGES/TRANSITIONS PUISSANTS.	Coupure lorsque l'amplificateur n'est plus alimenté.	Baissez le volume du haut-parleur ou du lecteur de musique. Réduisez le boost sur les basses.
PERFORMANCES ALÉATOIRES.	Interférence avec une autre source ou un autre appareil électronique.	Déplacez le haut-parleur actif ou arrêtez/déplacez d'autres appareils électroniques.

● 日本語

表題

070. 安全のしおり
071. 安全ラベル
073. HANWELL
074. 同梱品
076. 概要
078. ON/OFF スイッチ
080. ミュージックプレイヤーに接続する
082. 音量の調整
083. 技術情報
084. トラブルシューティング

安全のしおり

安全のしおり
018. 本説明書をお読みください - 本製品をお使いになる前に安全と操作に関する全説明書をお読みください。
019. 本説明書を保管してください - 安全と操作に説明書は、将来必要になるときに備え保管してください。
020. 全警告にご注目ください - 外観および操作説明書の全警告をお守りください。
021. 説明書どおりに従ってください - 操作および使用上の説明に沿ってご使用ください。

ご注意
022. 警告 - 火災や感電のリスクを減らすため、この装置を雨や露・湿気にさらさないでください。本装置は、水滴やしぶきにさらすことのないよう、また花瓶等の液体の入った物を装置の上に置かないでください。
023. 警告 - 表面を覆わないでください。
024. 警告 - アタッチメントや付属品は、製造業者が指定するもののみをご使用ください（本メーカー限定供給アダプタ、バッテリーなど）。
025. 警告 - 接続を切断する主な装置はプラグになりますので、そのように使用してください。切断装置にはすぐにアクセスできるようにしておいてください。
026. 警告 - 本アクティブラウドスピーカーは、高い音圧レベルを出す場合があります。
027. 警告 - アクティブラウドスピーカーの近くで聞かないでください。
028. 警告 - 高い音圧レベルで長時間聞かないでください。
029. 警告 - アクティブラウドスピーカーの筐体を取り外そうとしないでください。ご自身が修理できる部品はありません。
030. 警告 - Hanwell にギターつながないでください。
031. 警告 - 体の一部や物体をパスポートに挿し込まないでください。けがをするおそれがあります。
032. 危険 - 製品を落とさないようにしてください。
033. 危険 - 尖った角があります。

湿気と湿度
034. アクティブラウドスピーカーは、水分および湿気のない場所に設置してください。
035. 本装置は水の近くでは使用しないでください。雨や水滴にさらさないでください。水がかからないようにしてください。

設置
036. ラジエーター、熱レジスター、ストーブやその他熱を発する装置（アンプを含む）など、熱源の近くには設置しないでください。
037. 火のついたロウソク等の炎をアクティブラウドスピーカーの上に置くことがないようにしてください。
038. 通風孔をふさがないでください。製造業者の説明書に従って設置してください。
039. カートおよびスタンド、三脚、ブラケットまたはテーブルと合わせて使用される場合は、製造業者が指定するかまたは製品とともに販売されているものとのみご使用ください。カートと本体を合わせて移動する際には、落として負傷のないよう、十分にご注意ください。

接続
040. アクティブラウドスピーカーは説明書の指示に従って接続してください。
041. アクティブラウドスピーカーは、機器に表示されている正しい電源ボルト数で接続してください。
042. 電源コードを踏んだりはさんだりしないようにしてください。特にプラグ部分、簡易レセプタクルなど、装置につながっている部分にはご注意ください。
043. 操作説明書に明記されているかまたはアクティブラウドスピーカーに記されている種類の電源をご使用ください。アクティブラウドスピーカーに同梱されている電源を他の電源に代えないでください。- 製造業者が提供する電源のみを使用してください。
044. 分極、またはアース付きタイプのプラグの安全目的を守るようにしてください。分極プラグには2本のブレードがあり、一方は他方よりも幅が広くなっています。アース付きプラグには2本のブレードがあり、3本目の設置用突起がついています。幅の広いブレードまたは3本目の突起は、あなたの安全のために提供されています。付属のプラグがお手持ちの差込口にフィットしない場合、旧型の差込口を新しいものに交換してもらうよう、電気技師にご相談ください。
045. 落雷の際、または長期間使用しない場合には、この装置のプラグを抜いてください。
046. 電源への接続が困難な場所には設置しないでください。製品への電源供給を完全に遮断するには、電源プラグを抜いてください。プラグは常にアクセスできる状態にしてください。

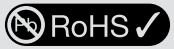
クリーニング
047. クリーニングには乾いた布をご使用ください。

修理
048. すべての修理に関しては、有資格のサービス担当者にお問い合わせください。. 電源コードやプラグ等の損傷、液体をこぼした際やなんらかの物体が装置内に入った場合、また装置が雨や湿気にさらされた、正常に機能しない、または装置を落とされた等、装置が損傷を受けた際には、修理が必要となります。
049. 注意: これら修理の説明は、有資格のサービス担当者によって使用されるものとします。感電のリスクを減らすため、資格を持っていない場合にはいかなる修理もご自身で行わないでください。

安全ラベル

注意: 感電のリスクを防ぐため、カバー（またはバックプレート）を取り外さないでください。. 内部にご自身で修理きる部品はありません。修理に関しては、有資格のサービス担当者にご相談ください。

この電気製品は、一般家庭のごみとして取り扱われることはできません。 EU加盟国には、WEEE（廃棄電気製電子機器指令）の管理が適用されます。WEEE の管理については、個別に国の指針を持つその他のヨーロッパの国々については、個々の指針が適用されます。 収集や再使用、リサイクルシステムについてさらなる情報が必要な場合には、現地または地域のごみ処理施設にお問い合わせください。



この製品は、電気製品と電子器具における特定有害物質使用制限、ROHS 指令 2011/65/EU に一致します。

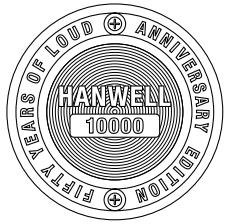
日本 PSE マーク 製品は欧州指令に一致しています: 電磁互換性指令 2004/108/EC および低電圧指令 2006/95/EC。

ETL マーク: 本機器は FCC 規制のPart15に遵守しています。 作業は、次のふたつの条件に適うものとします: (1) 本機器は、有害な干渉は起こさないこと、および (2) 本機器は、望ましくない操作を起こす可能性がある干渉を含め、受信したいずれの干渉をも受けることとします。 本機器はカナダ ICES-003 においてClass B を遵守しています。

本製品は次の欧州指令に一致しています: 電磁互換性指令 2004/108/EC および低電圧指令 2006/95/EC。

本機器は、ClaSS II、または二重絶縁電気 製品です。 電気アースで接地する安全接続を必要としない設計となっています。

HANWELL – ラウドスピーカーをお届けして 50 年



MARSHALL 大舞台でのパフォーマンスの伝統を受け継いだ大音量ラウドスピーカーの愉しみを個人向けに拡大します。その個人とはあなたのこと。あなたがお買い上げになった大音量の小さな箱が最高のパフォーマンスをお届けします。.

しかしながら、鳴り響かせる前に2、3承知しておくべきことがあります。 このマニュアルを注意深く読み、同封の保証書とともに大切に保管してください。

HANWELL は、MARSHALL の伝説のラウドスピーカーを具体化しました。 MARSHALLの一連の50周年記念製品のひとつであるアクティブラウドスピーカーはシリアル番号付き限定版です。

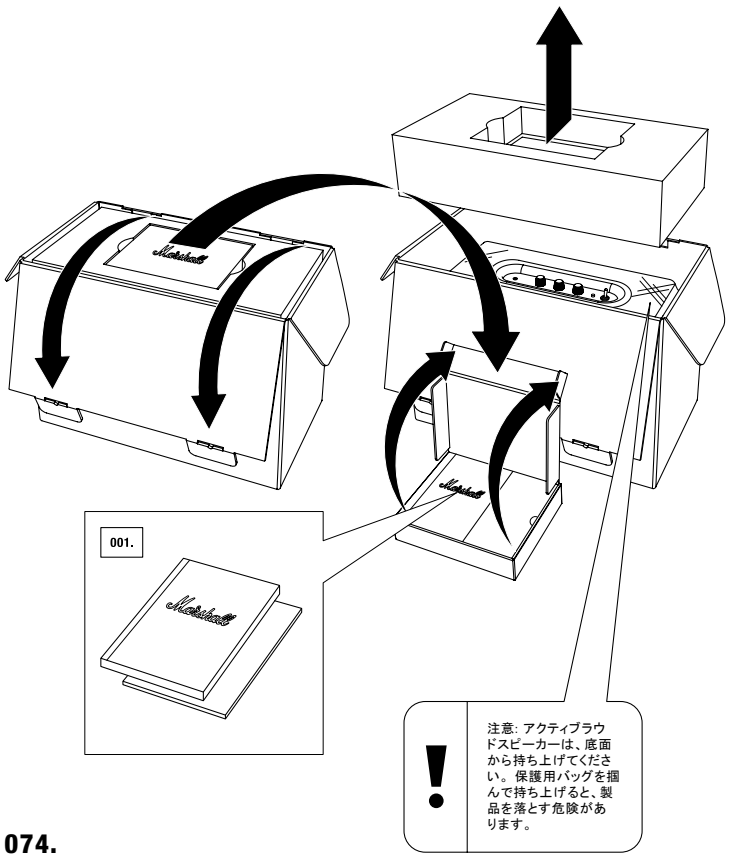
MARSHALL の名を持つ最初のアクティブラウドスピーカーHANWELL は、かつてジム・マーシャルのドラム・ショップがあったロンドンのEALING 地域の通りの名前から名づけられました。それは彼が最初の MARSHALL アンプリファイヤーに命を吹き込んだ場所でもあります。 そのアンプは新しいサウンド - 世界を切り裂き、音楽のあり方を永遠に変えたサウンド - を生み出しました。それから 50年後、HANWELL の唯一のミッションは、その象徴となるヘヴィーなサウンドをあなたの自宅へお届けすることです。

HANWELL に関しては、些細なディテールがおろそかになることも、どんな妥協も許されることがない。 - MARSHALLのスピリットを生き、その息吹を与えられたスピーカーなのだから。 その古典的な MARSHALL の外見からモンスター級のサウンドまで、厳しい時の試練を経た、パフォーマンスの基礎と耐久性がこのマシンのディテールひとつひとつに注ぎ込まれています。大音響を楽しむよう設計され、奏でられるべきでミュージックを提供する。さあ、電源とスイッチを入れ、音量を上げよう。

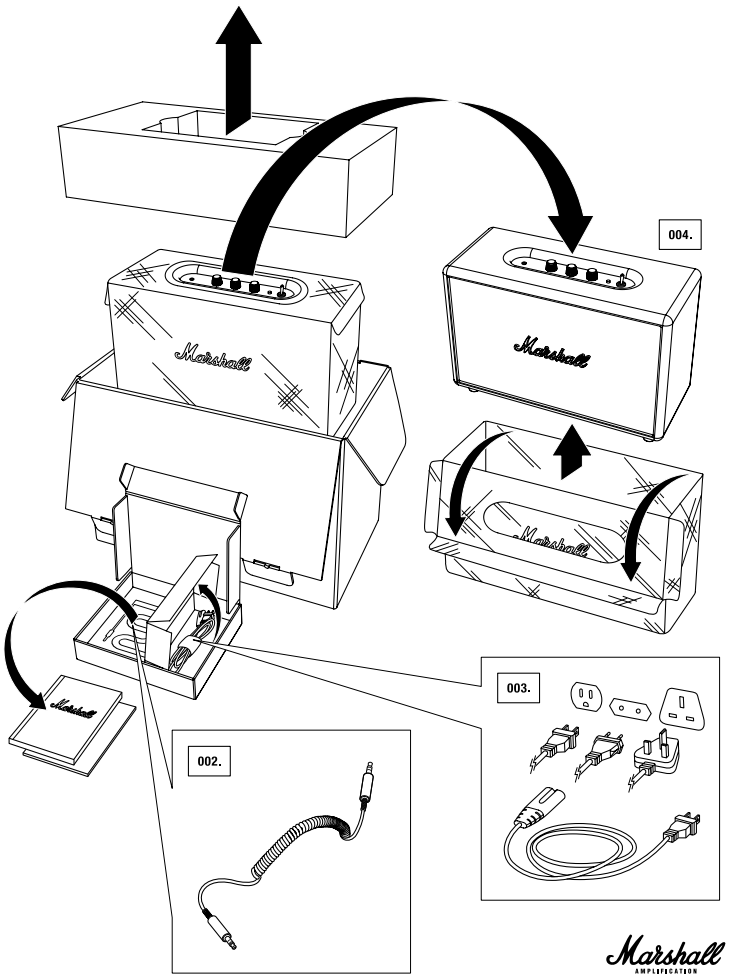
それこそが、50 年間のラウドスピーカーの歴史を祝う、最高のやり方

同梱品

001. 取扱説明書および保証情報
002. 二重端コイルコード、お手持ちのミュージックプレイヤーに接続する3.5MM ステレオプラグ付き
003. 電源コード
004. MARSHALL HANWELL アクティブラウドスピーカー



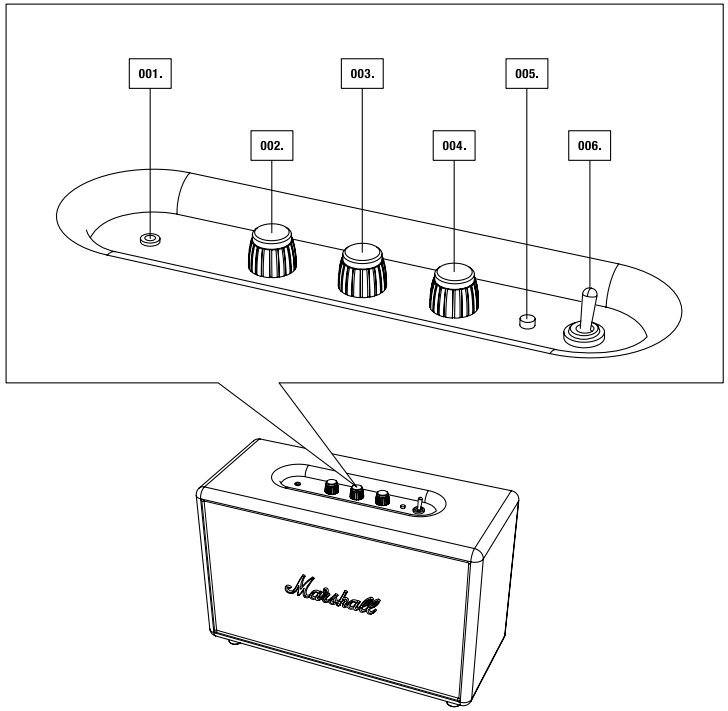
HANWELL



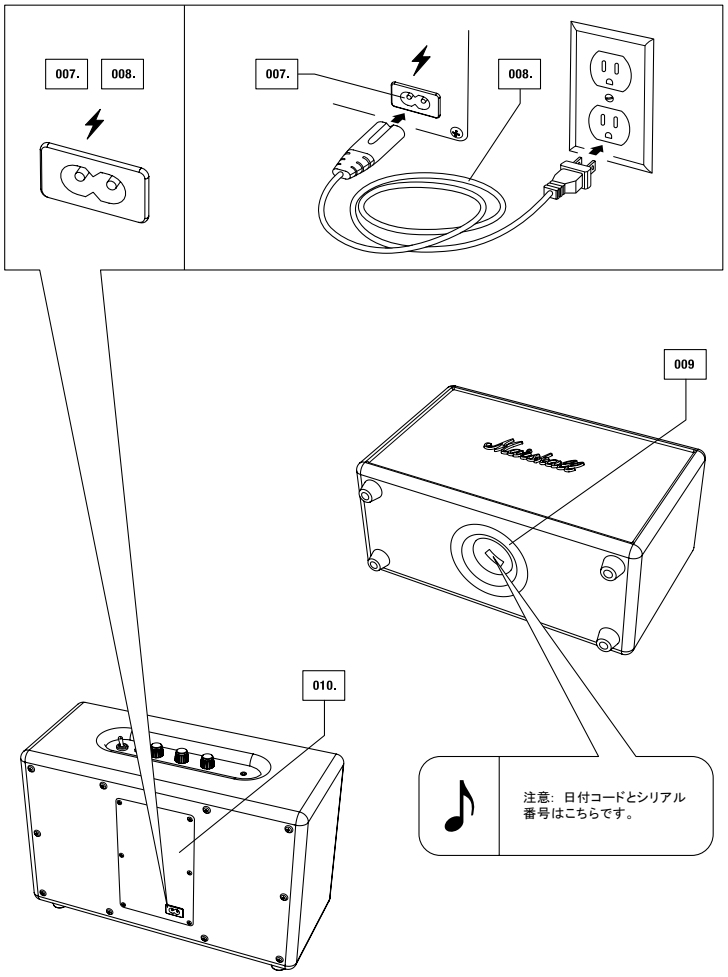
Marshall
AMPLIFICATION

概要

001. 3.5MM ステレオプラグの付いたコードをアクティブラウドスピーカーに接続してください。
002. 音量
003. 低音
004. 高音
005. ON/OFF インジケーター
006. ON/OFF スイッチ
007. 電源差込口
008. 電源コード
009. 低音ポート
010. バックプレート

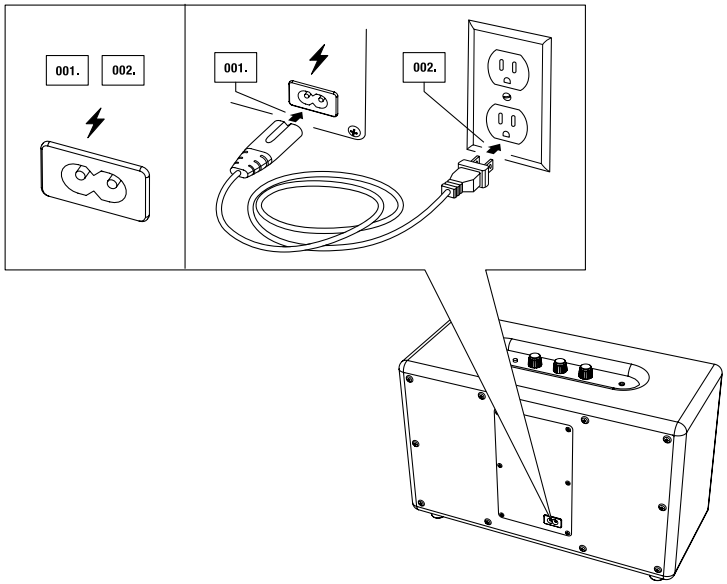


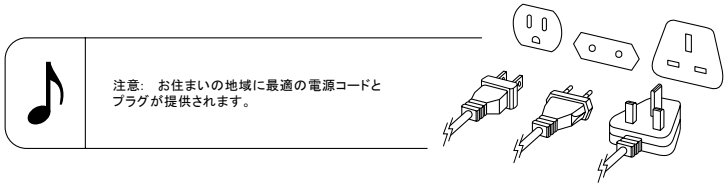
HANWELL



電源を ON/OFF にする

001. 電源コードを電源差込口に挿入してください。
002. 正しい電源コードを壁面コンセントに接続してください。

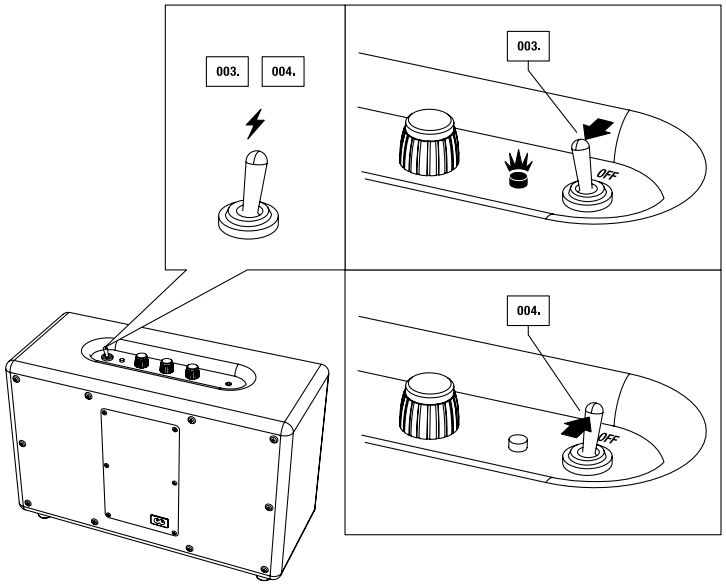




注意: お住まいの地域に最適の電源コードとプラグが提供されます。

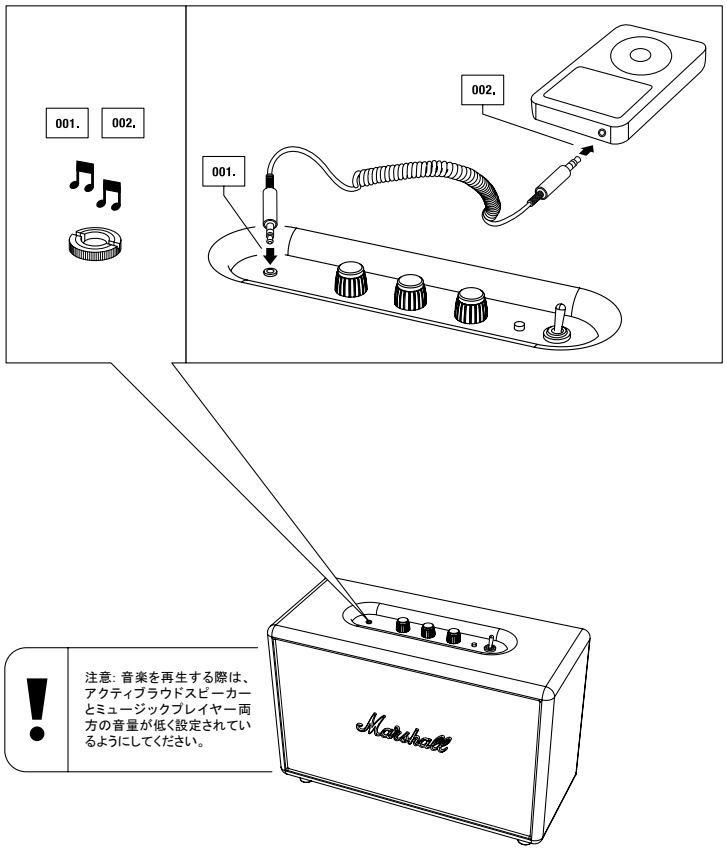
HANWELL

003. アクティブラウドスピーカーを ON にするには、ON/OFF スイッチを押してください。ON/OFF インジケーターは、電源が ON のときに点灯します。
004. アクティブラウドスピーカーを OFF にするには、ON/OFF スイッチを押してください。ON/OFF インジケーターの灯りが消えます。



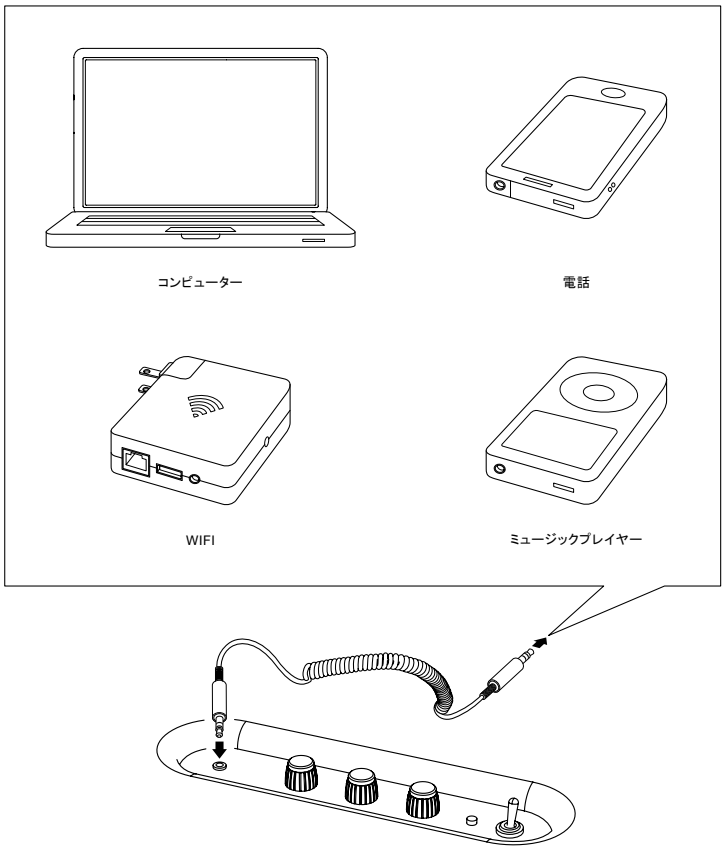
ミュージックプレイヤーに接続する

001. 3.5MM ステレオプラグの付いたコードをアクティブラウドスピーカーに接続してください。
002. 3.5MM ステレオプラグの付いたコードをミュージックプレイヤーに接続してください。



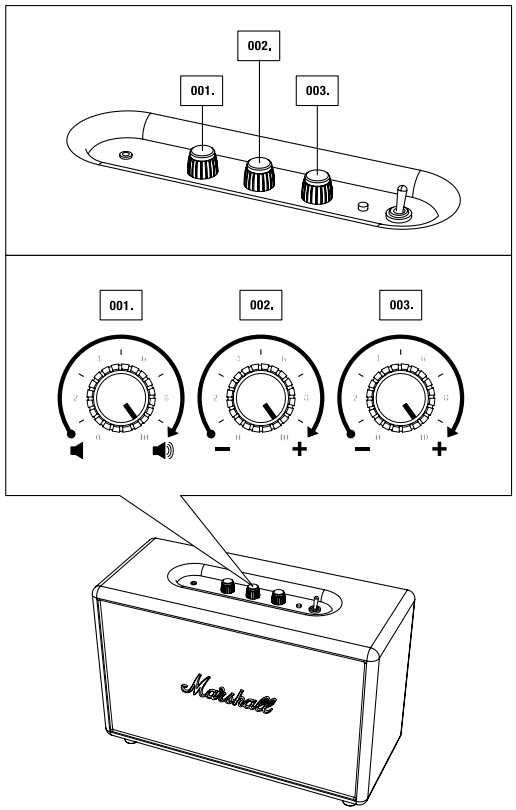
HANWELL をお持ちの装置で 使用するには

HANWELL は、あなたのコンピューターや電話、ミュージックプレイヤー、ならびに 3.5MM ステレオプラグからの WIFI ネットワークを含むほとんどの機器に対応しています。



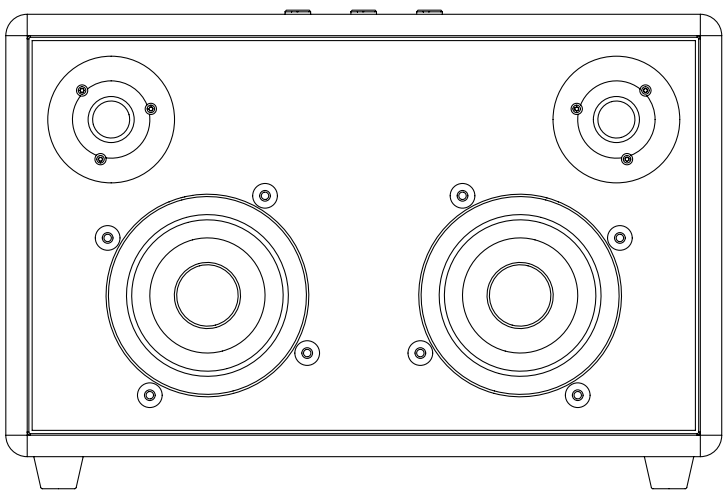
音量/低音/高音を調整する

つまみを回して調節:
001. 音量
002. 低音
003. 低音



技術情報

・コンパクトなアクティブラウドスピーカー
・HIFI 低音ウーファーで6インチ長: 2X
・フェロ液体冷却 HIFI ドーム高音ツイーター: 2X
・PWM アンプリファイヤー: 100W (クールラニング)
・加熱保護
・周波数レスポンス: 35Hz-20kHz +/-5dB
・低音と高音域の調整
・最大出力: 110dB SPL@1M
・電源入力電圧: 100-120/220-230 VAC, 50/60Hz
・最大消費電力: 200W
・サイズ: 435 X 193 X 297MM / 17.15 X 7.60 X 11.70インチ
・重量: 10.5KG / 23ポンド



注意: 前面部のフレットは取り外せません。この図は、内部スピーカーのレイアウトを説明するものです。前面部のフレットを取り外そうとしないでください。アクティブラウドスピーカー。

トラブルシューティング

問題	原因	対処
アクティブラウドスピーカーがつかない。	電源コードが動作する壁面コンセントに接続されていない。またはアクティブラウドスピーカー裏面の電源差込口にプラグインされていない。	電源コードを動作する壁面コンセントに接続し、コネクタをアクティブラウドスピーカー裏面の電源差込口につなぐ。
音が小さいまたはまったく音がでない。	3.5mm コード/入力ケーブル/シグナルケーブルが、アクティブラウドスピーカー、またはミュージックプレイヤーに接続されていない。	3.5mm コード/入力ケーブル/シグナルケーブルをアクティブラウドスピーカーとミュージックプレイヤーの両方から一度抜き、再度差し込む。
	アクティブラウドスピーカーの音量レベルが低すぎる。	アクティブラウドスピーカーの音量レベルを上げる。
	ミュージックプレイヤーの音量レベルが低すぎる。	ミュージックプレイヤーの音量レベルを上げる。
音がゆがむ。	音量が高すぎる。	音量を下げる。
	元のサウンドファイル音 (mp3) の品質が悪い。	別のサウンドファイル (mp3) またはミュージックプレイヤーで試してみる。
	再生音が大きすぎる。	音量つまみで再生レベルを下げるか、ミュージックプレイヤーの音量を下げる。
	低音/高音ブーストが強すぎる。	コントロールパネルまたはミュージックプレイヤー上の音量コントロールを下げる。コントロールパネル上の低音ブーストを下げるか、ミュージックプレイヤー上の低音ブースト/エコライザーを下げる。

問題	原因	対処
強いバッセージや瞬間的に鋭利な音割れ/カチッという音 強いバッセージや瞬間的に。	アンプリファイヤーの電源切れた際クリッピングする。	スピーカーまたはミュージックプレイヤーの音量が下がる。低音のブーストが減少する。
異常な演奏。	他の音源や電子機器と干渉する。	アクティブラウドスピーカーを別の場所に移動するか、または電源を切るか、あるいは他の電子機器を移動させてみる。

DEUTSCH

INHALT

088. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
089. SICHERHEITSLABEL
091. DER HANWELL
092. PAKETINHALT
094. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
096. EIN-/AUSSCHALTEN
098. AN DAS WIEDERGABEGERÄT ANSCHLIESSEN
100. LAUTSTÄRKE EINSTELLEN
101. TECHNISCHE DATEN
102. FEHLERBEHEBUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

018. Lesen Sie diese Hinweise – alle Sicherheits- und Bedienhinweise müssen vor der Bedienung des Produkts gelesen werden.
019. Bewahren Sie diese Hinweise auf – die Sicherheits- und Bedienhinweise müssen für die Zukunft aufbewahrt werden.
020. Beachten Sie alle Warnhinweise – alle Warnhinweise am Gerät und in den Bedienhinweisen müssen eingehalten werden.
021. Befolgen Sie die Anweisungen – alle Bedien- und Benutzungsanweisungen müssen befolgt werden.

WARNUNG!

022. WARNUNG – setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um das Risiko für Brände oder elektrische Schläge zu senken. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen, darauf abgestellt werden.
023. WARNUG – nicht abdecken.
024. WARNUNG – verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte (wie bestimmte Netzadapter, Batterien etc).
025. WARNUNG – der Stecker dient dazu, die Hauptstromversorgung abzuschalten, und sollte dafür verwendet werden. Er sollte einfach zugänglich sein.
026. WARNUNG – der Aktivlautsprecher kann hohe Klangdruckpegel ausgeben.
027. WARNUNG – halten Sie sich nicht zu nah am Lautsprecher auf.
028. WARNUNG – hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Klangdruckpegel.
029. WARNUNG – versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Aktivlautsprechers zu entfernen. Es befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile darin.
030. WARNUNG – stecken Sie Ihre Gitarre nicht am Hanwell ein.
031. WARNUNG – führen Sie wegen der Verletzungsgefahr keine Körperteile oder Gegenstände in den Bass Port ein.
032. GEFAHR – das Gerät könnte herunterfallen.
033. GEFAHR – durch scharfe Kanten.

FEUCHTIGKEIT UND NÄSSE

034. Der Aktivlautsprecher muss an einem trockenen Ort aufgestellt werden.
035. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie es keinem Regen oder tropfendem Wasser aus. Spritzen Sie kein Wasser auf das Gerät.

AUFSTELLUNG

036. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärme abgebenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
037. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise angezündete Kerzen, auf den Aktivlautsprecher.
038. Verdecken Sie keine Belüftungsöffnungen. Stellen Sie den Lautsprecher entsprechend den Herstellerhinweisen auf.
039. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene oder mit dem Gerät zusammen gekaufte Wagen, Ständer, Dreibeine und Tische. Seien Sie bei der Verwendung eines Wagens vorsichtig, wenn Sie die Wagen-/Gerätekombination bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu verhindern.

ANSCHLUSS

040. Schließen Sie den Aktivlautsprecher entsprechend den Anweisungen im Handbuch an.
041. Schließen Sie den Aktivlautsprecher nur an die korrekte, auf dem Gerät angegebene Netzspannung an.
042. Schützen Sie das Netzkabel vor Darauftreten und Einklemmen, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckern und dort, wo diese aus dem Gerät herauskommen.
043. Verwenden Sie nur Stromquellen, die in den Bedienhinweisen oder auf dem Aktivlautsprecher angegeben sind. Ersetzen Sie das im Lieferumfang des Aktivlautsprechers enthaltene Netzkabel nicht durch ein anderes Netzkabel. Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Netzkabel.
044. Beeinträchtigen Sie die Schutzfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht. Ein polarisierter Stecker verfügt über zwei unterschiedlich breite Pole. Ein Erdungsstecker hat zwei Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breite Kontakt oder dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in ihre Steckdose passt, wenden Sie sich für den Austausch der nicht passenden Steckdose an einen Elektriker.
045. Stecken Sie das Gerät während Gewittern oder, wenn es längere Zeit nicht genutzt wird, aus.
046. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es den Zugang zum Netzstecker erschwert. Das Ziehen des Netzsteckers ist der einzige Weg, das Gerät vollständig stromfrei zu machen. Der Stecker muss jederzeit zugänglich sein.

REINIGUNG

047. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

WARTUNG

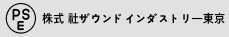
048. Überlassen Sie alle Wartungsmaßnahmen qualifizierten Technikern. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, und beispielsweise Netzkabel oder Stecker beschädigt wurden, Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet wurden, Gegenstände hineingefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
049. ACHTUNG: Diese Wartungshinweise sind nur für qualifizierte Personen bestimmt. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu senken, dürfen Sie Wartungsmaßnahmen nur durchführen, wenn Sie dazu qualifiziert sind.

SICHERHEITSLABEL

ACHTUNG: Entfernen Sie die Abdeckung (oder Rückklappe) nicht, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verhindern. Im Gehäuse befinden sich keine vom Nutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie alle Wartungsmaßnahmen qualifizierten Technikern.

Das Gerät darf nicht wie gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden. In Mitgliedstaaten der EU und anderen europäischen Ländern mit eigenen nationalen Richtlinien für das "Management of WEEE" (Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten) gelten die Richtlinien des "Management of WEEE". Wenn Sie zur Sammlung, Wiederverwendung und Wiederverwertung weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale oder regionale Abfallbehörde.

Dieses Produkt entspricht der ROHS-Direktive 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



Japanisches PSE-Zeichen. Das Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien: Richtlinie 2004/108/EC zur elektromagnetischen Kompatibilität und Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

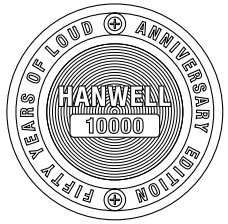
ETL-Zeichen: Das Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine gefährlichen Interferenzen verursachen, und (2) das Gerät muss auf das Gerät einwirkende Interferenzen, einschließlich denen, die den unerwünschten Betrieb verursachen könnten, standhalten. Der Lautsprecher ist ein Digitalgerät der Klasse B und erfüllt den kanadischen Standard ICES-003.

Das Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien: Richtlinie 2004/108/EC zur elektromagnetischen Kompatibilität und Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

Der Lautsprecher ist ein Gerät der Klasse II oder ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät. Er ist so konzipiert, dass es keinen Schutzleiter an die elektrische Erdung benötigt.

Marshall
AMPLIFICATION

DER HANWELL - 50 JAHRE SOUND



MARSHALLS ERBE GROSSARTIGER BÜHNENPERFORMANCE SCHAFFT ES NUN ENDLICH ZUM SOUND-GENUSS DES EINZELNEN. UND DIESER EINZELNE SIND SIE, UND DIE GROSSARTIGE LEISTUNG IST DIE GEFÄLLIGKEIT DES KLEINEN KÄSTCHENS VOLL TOLLEM SOUND, DAS SIE GERADE MIT NACH HAUSE GEBRACHT HABEN.

ABER BEVOR SIE LOSLEGEN, GIBT ES NOCH EIN PAAR DINGE, DIE SIE WISSEN SOLLTEN. LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES GEMEINSAM MIT DEN DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ZUR GARANTIE GUT AUF.

DER HANWELL VERKÖRPERT MARSHALLS LEGENDÄREN SOUND. DER AKITVLAUTSPRECHER, DEN SIE GEKAUFT HABEN, IST TEIL DER MARSHALL 50TH ANNIVERSARY EDITION UND NUR IN LIMITIERTER AUFLAGE ERHÄLTLICH.

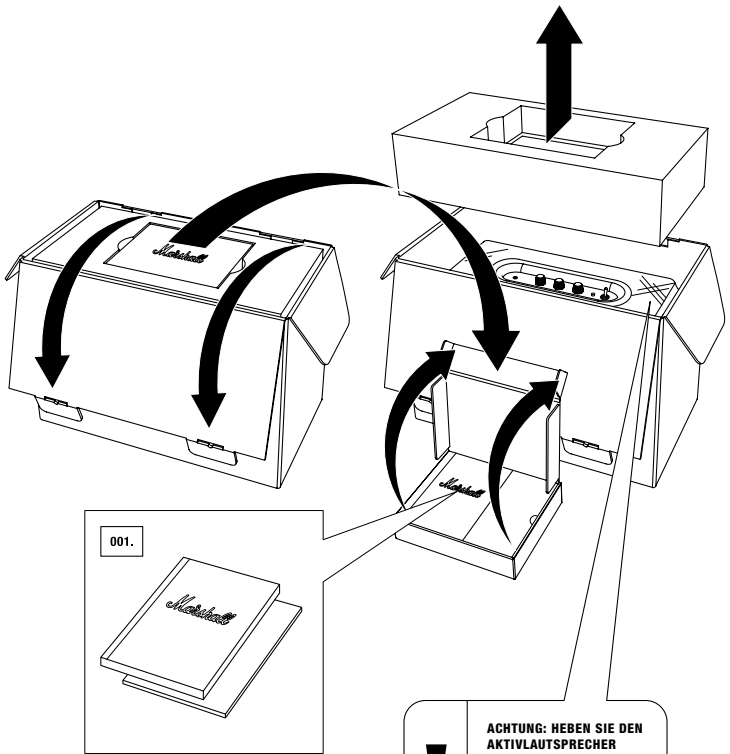
DER ERSTE AKTIVLAUTSPRECHER, DER DEN NAMEN MARSHALL TRÄGT, IST NACH EINER STRASSE IM LONDONER BEZIRK EALING BENANNT, WO JIM MARSHALL EINEN DRUMSHOP HATTE UND SEINEN ERSTEN MARSHAL VERSTÄRKER ZUM LEBEN ERWECKTE. DIESER VERSTÄRKER SCHAFFTE NEUARTIGEN SOUND - SOUND, DER DIE WELT ERBEBEN LIESS UND DIE GESCHICHTE DER MUSIK FÜR IMMER VERÄNDERT HAT. 50 JAHRE SPÄTER BESTEHT DIE EINZIGE MISSION DIESES HANWELL DARIN, DIESEN HARD AND HEAVY-SOUND ZU IHNEN NACH HAUSE ZU BRINGEN.

AM HANWELL WURDE KEIN DETAIL AUSGELASSEN UND KEIN KOMPROMISS EINGEGANGEN - DIESER LAUTSPRECHER LEBT UND ATMET MARSHALL. DIE LANG ERPROBTEN GRUNDLAGEN VON LEISTUNG UND AUSDAUER SIND IN JEDES DETAIL DIESES PRODUKTS EINGEFLOSSEN - VOM KLASSISCHEN MARSHALL-LOOK BIS HIN ZUM BEEINDRUCKENDEN SOUND. ER WURDE ENTWICKELT, UM LAUT ZU SEIN, UND UM MUSIK SO KLINGEN ZU LASSEN, WIE SIE GEMEINT WAR. ALSO - STECKEN SIE IHN EIN UND DREHEN SIE IHN AUF.

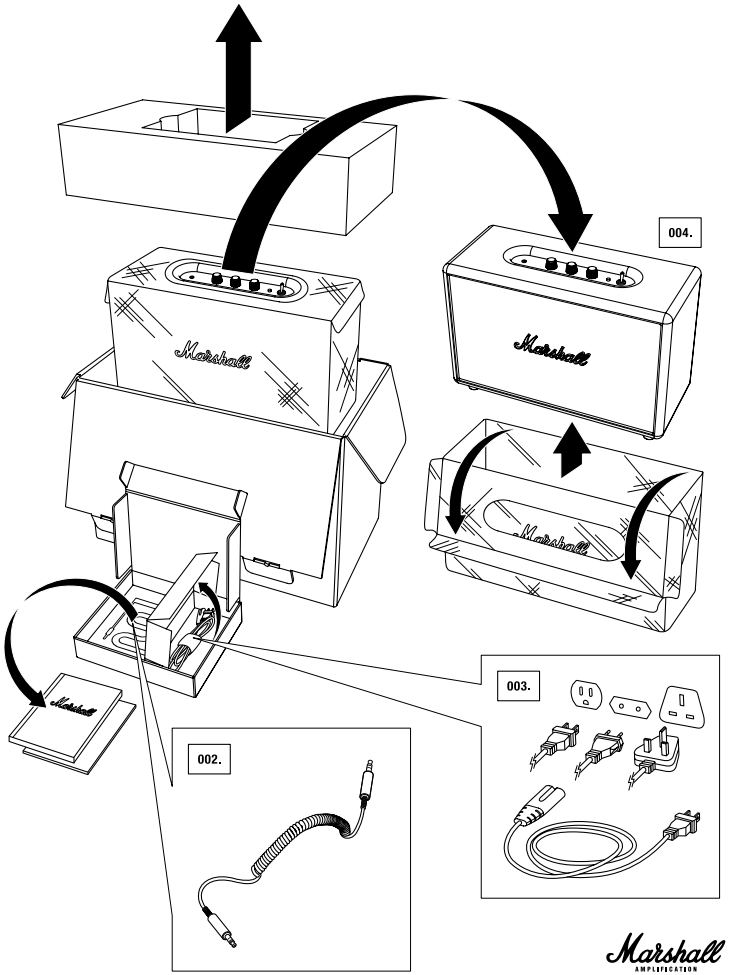
ES GIBT KEINE BESSERE ART, 50 JAHRE SOUND ZU FEIERN

PAKETINHALT

001. BENUTZERHANDBUCH UND GARANTIEINFORMATIONEN
002. DOPPELENDIGES SPIRALKABEL MIT 3,5 MM STEREOSTECKERN ZUM ANSCHLUSS AN IHR WIEDERGABEGERÄT
003. NETZKABEL
004. MARSHALL HANWELL AKTIVLAUTSPRECHER



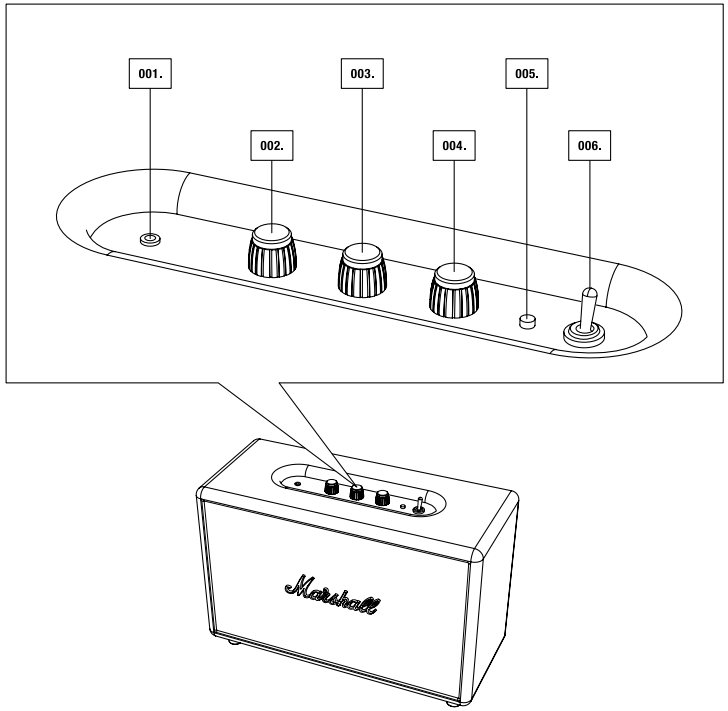
HANWELL



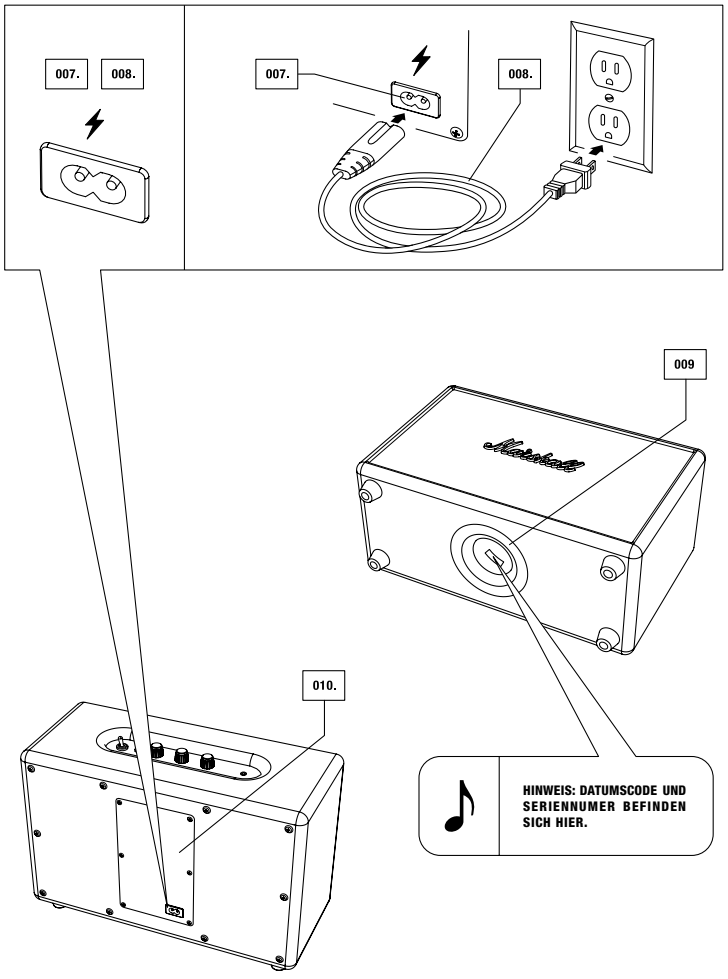
Marshall
AMPLIFICATION

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

001. EINGANG FÜR 3,5 MM STEREOSTECKER
002. LAUTSTÄRKE
003. BASS
004. HÖHEN
005. ANZEIGE EIN/AUS
006. SCHALTER EIN/AUS
007. NETZBUCHSE
008. NETZKABEL
009. BASS PORT
010. HINTERE ABDECKUNG

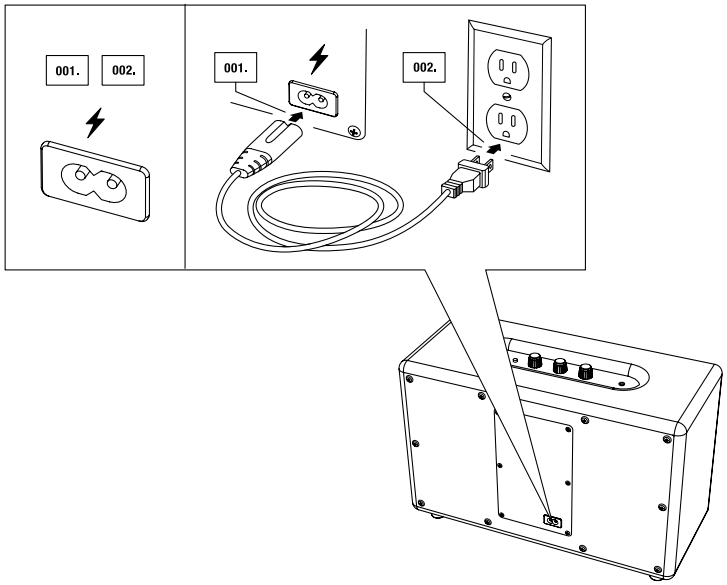


HANWELL

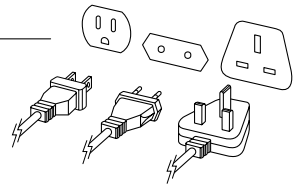


EIN-/AUSSCHALTEN

001. STECKEN SIE DAS NETZKABEL IN DIE NETZBUCHSE.
002. STECKEN SIE DAS NETZKABEL IN DIE STECKDOSE.

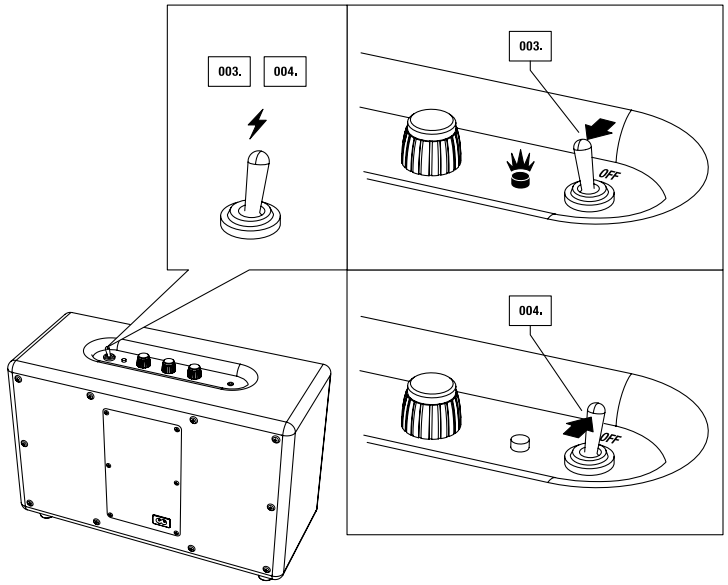


HINWEIS: JE NACH REGION WIRD EIN NETZKABEL MIT ENTSPRECHENDEM STECKER BENÖTIGT.



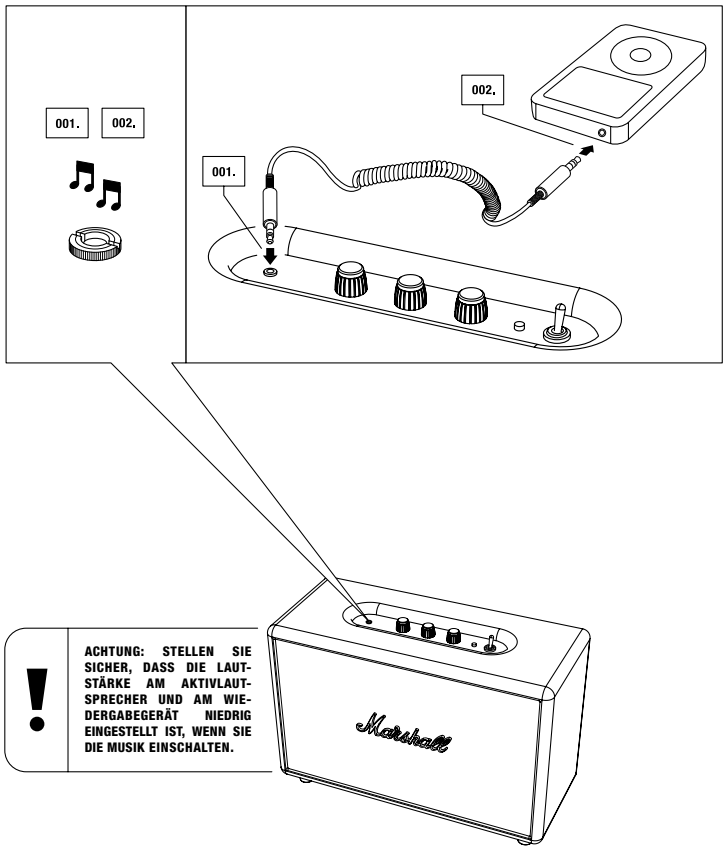
HANWELL

003. BETÄTIGEN SIE DEN SCHALTER EIN/AUS, UM DEN AKTIVLAUTSPRECHER EINZUSCHALTEN. DIE ANZEIGE EIN/AUS LEUCHTET AUF, WENN DER LAUTSPRECHER EINGESCHALTET IST.
003. BETÄTIGEN SIE DEN SCHALTER EIN/AUS, UM DEN AKTIVLAUTSPRECHER AUSZUSCHALTEN. DIE ANZEIGE EIN/AUS ERLISCHT.



AN DAS WIEDERGABEGERÄT ANSCHLIESSEN

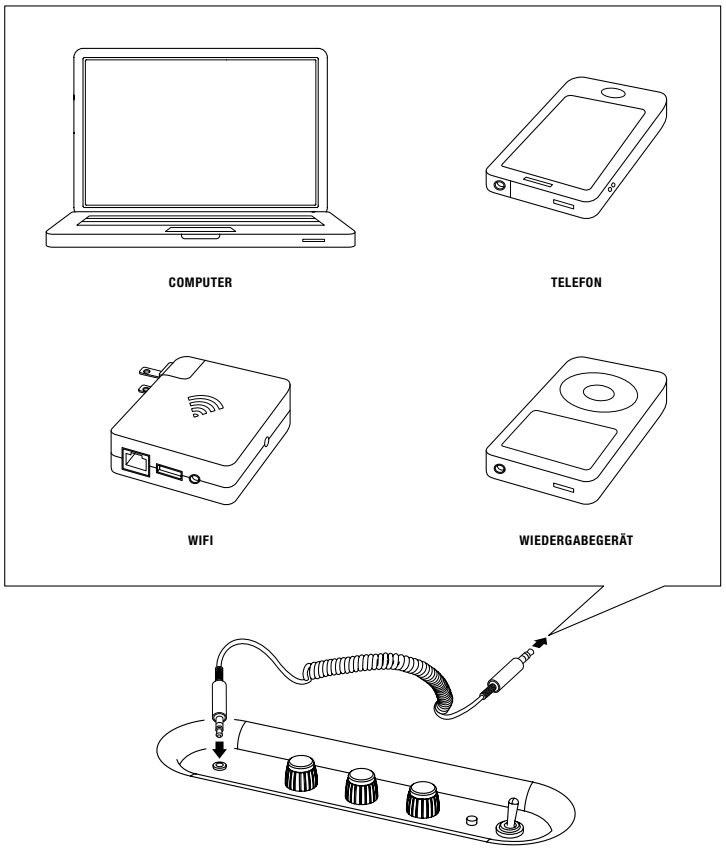
001. SCHLIESSEN SIE DAS KABEL MIT DEM 3,5 MM STEREOSTECKER AN DEN AKTIVLAUTSPRECHER AN.
002. SCHLIESSEN SIE DAS KABEL MIT DEM 3,5 MM STEREOSTECKER AN DAS WIEDERGABEGERÄT AN.



! ACHTUNG: STELLEN SIE SICHER, DASS DIE LAUTSTÄRKE AM AKTIVLAUTSPRECHER UND AM WIEDERGABEGERÄT NIEDRIG EINGESTELLT IST, WENN SIE DIE MUSIK EINSCHALTEN.

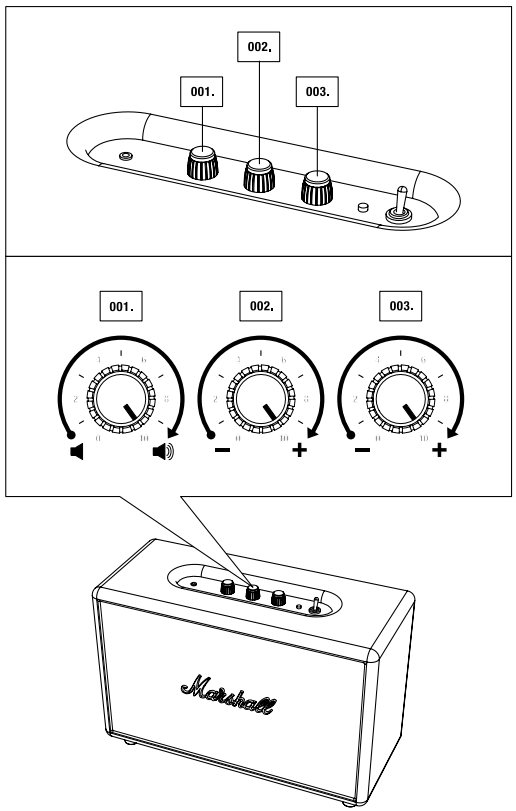
VERWENDUNG DES HANWELL MIT ANDEREN GERÄTEN

DER HANWELL IST DANK DES 3,5 MM STEREOSTECKERS MIT DEN MEISTEN GERÄTEN, EINSCHLIESSLICH COMPUTER, TELEFON UND WIEDERGABEGERÄT SOWIE MIT WIFI-NETZWERKEN KOMPATIBEL.



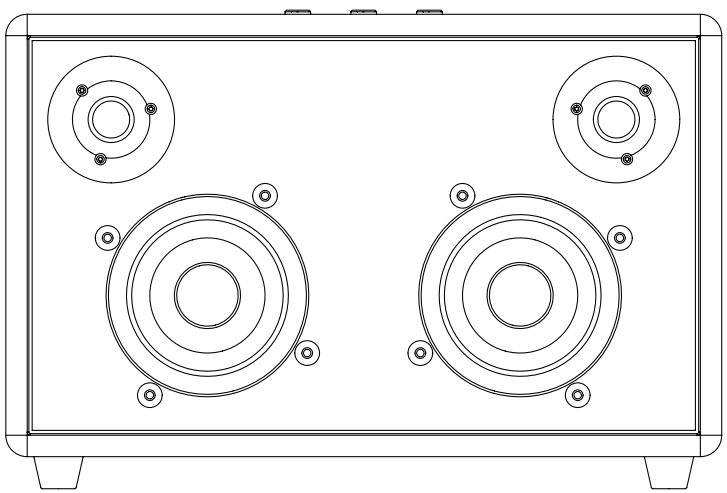
LAUTSTÄRKE/BASS/HÖHEN EINSTELLEN

DREHEN SIE DIE REGLER, UM FOLGENDE FUNKTIONEN EINZUSTELLEN:
001. LAUTSTÄRKE
002. BASS
003. HÖHEN



TECHNISCHE DATEN

- **KOMPAKT-AKTIVLAUTSPRECHER**
- **6” LANGHUB-TIEFTÖNER:** 2 X
- **FERROFLUID-GEKÜHLTE HIFI-DOME-HOCHTÖNER:** 2 X
- **PWM-VERSTÄRKER:** 100 W (COOL RUNNING)
- **ÜBERHITZUNGSSCHUTZ**
- **FREQUENZGANG:** 35 Hz - 20 kHz +/-5 dB
- **TONSTEUERUNGEN FÜR BÄSSE UN HÖHEN**
- **MAX. LEISTUNG:** 110 dB SPL@1M
- **NETZEINGANGSSPANNUNG:** 100-120/220-230 VAC, 50/60 Hz
- **MAX. STROMVERBRAUCH:** 200 W
- **ABMESSUNGEN:** 435 X 193 X 297 MM
- **GEWICHT:** 10,5 KG



HINWEIS: DIE VORDERE GRIFFLEISTE KANN NICHT ABGENOMMEN WERDEN. DIE ABBILDUNG SOLL DEN INNEREN AUFBAU DES LAUTSPRECHRS ZEIGEN. VERSUCHEN SIE NICHT, DIE VORDERE GRIFFLEISTE ABZUBAUEN, UM IHREN AKTIVLAUTSPRECHER NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	MASSNAHME
DER AKTIVLAUTSPRECHER SCHALTET SICH NICHT EIN.	Das Stromkabel ist nicht in eine intakte Steckdose eingesteckt oder nicht in die Buchse an der Rückseite des Aktivlautsprechers eingesteckt.	Netzkabel in eine intakte Steckdose und Stecker in die Buchse an der Rückseite des Aktivlautsprechers einstecken.
DER KLANG IST SCHWACH ODER ES ERTÖNT KEIN KLANG.	Das 3,5 mm Kabel/Eingangskabel/Signalkabel ist nicht korrekt an den Aktivlautsprecher oder das Wiedergabegerät angeschlossen.	Ziehen Sie das 3,5 mm Kabel/Eingangskabel/Signalkabel heraus und stecken Sie es dann wieder in den Aktivlautsprecher und das Wiedergabegerät.
	Die Lautstärke des Aktivlautsprechers ist zu niedrig.	Lautstärke am Aktivlautsprecher erhöhen.
	Die Lautstärke des Wiedergabegeräts ist zu niedrig.	Lautstärke am Wiedergabegerät erhöhen.
DER KLANG IST VERZERRT.	Die Lautstärke ist zu hoch.	Lautstärke reduzieren.
	Die Originaldatei (mp3) ist von schlechter Qualität.	Eine andere Datei (mp3) oder ein anderes Wiedergabegerät versuchen.
	Sehr hohe Wiedergabelautstärke.	Wiedergabelautstärke am Lautstärkeregler oder die Lautstärke am Wiedergabegerät reduzieren.
	Zu viel Bass/Höhen.	Lautstärke am Bedienpaneel und/oder Wiedergabegerät reduzieren. Bass Boost am Bedienpaneel oder übermäßigen Bass Boost/Eq. am Wiedergabegerät reduzieren.

HANWELL

PROBLEM	URSACHE	MASSNAHME
SCHARFES KNACKEN/KLICKEN BEI LAUTEN PASSAGEN/TRANSIENTEN	Verzerrung, wenn die maximale Leistung des Verstärkers erreicht ist.	Lautstärke am Lautsprecher oder Wiedergabegerät reduzieren. Bass Boost reduzieren.
UNREGELMÄSSIGE LEISTUNG	Interferenzen von anderen Quellen oder elektronischen Geräten.	Aktivlautsprecher an einen anderen Ort bringen oder andere elektronische Geräte ausschalten oder an einen anderen Ort stellen.

ESPAÑOL

ÍNDICE

106. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
107. ETIQUETAS DE SEGURIDAD
109. HANWELL
110. CONTENIDO DE LA CAJA
112. DESCRIPCIÓN GENERAL
114. INTERRUPTOR ON/OFF
116. CONECTAR EL REPRODUCTOR DE MÚSICA
118. AJUSTAR EL VOLUMEN
119. INFORMACIÓN TÉCNICA
120. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

018. Lea estas instrucciones. Antes de poner este producto en funcionamiento lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
019. Guarde estas instrucciones. Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para posibles consultas futuras.
020. Preste atención a las advertencias. Deben cumplirse las advertencias que figuran en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
021. Siga todas las instrucciones. Deben cumplirse todas las instrucciones de funcionamiento y uso del producto.

¡ADVERTENCIA!

022. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. El aparato no debe exponerse al goteo o a las salpicaduras y debe evitarse colocar objetos que contengan líquido sobre el mismo.
023. ADVERTENCIA: no cubrir.
024. ADVERTENCIA: utilizar únicamente los accesorios especificados por el fabricante (como, por ejemplo, el adaptador exclusivo de alimentación, la batería, etc.).
025. ADVERTENCIA: el enchufe es el dispositivo de desconexión principal y debe utilizarse como tal. El dispositivo de desconexión deberá ser accesible en todo momento.
026. ADVERTENCIA: este altavoz activo puede emitir niveles elevados de presión sonora.
027. ADVERTENCIA: evite escuchar el altavoz a poca distancia.
028. ADVERTENCIA: evite escuchar durante largos periodos de tiempo a un nivel elevado de presión sonora.
029. ADVERTENCIA: no intente extraer el chasis del altavoz activo; no hay piezas que pueda reparar el usuario.
030. ADVERTENCIA: no conecte la guitarra al Hanwell.
031. ADVERTENCIA: para evitar el riesgo de lesiones, no introduzca los dedos u otros objetos en el puerto de graves.
032. PELIGRO: evite que el producto caiga.
033. PELIGRO: evite las esquinas puntiagudas.

HUMEDAD

034. El altavoz activo deberá colocarse en un lugar seco.
035. Evite utilizar el aparato cerca del agua. No lo exponga a la lluvia ni al agua. Evite las salpicaduras.

INSTALACIÓN

036. Evite instalar el aparato cerca de una fuente de calor como, por ejemplo, un radiador, rejillas de la calefacción, hornos y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.
037. Evite colocar el altavoz activo cerca de una llama o de una vela.
038. Evite bloquear los orificios de ventilación. Instale el producto de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
039. Utilice únicamente con el carrito, base, trípode, soporte o mesita especificados por el fabricante o que se haya vendido junto con el aparato. Tenga cuidado al mover la combinación carrito/aparato para evitar las posibles lesiones que se producirían en caso de que volcara.

CONEXIÓN

040. Conecte el altavoz activo siguiendo las indicaciones del manual.
041. Conecte el altavoz activo únicamente a la tensión de red correcta, tal y como se indica en el equipo.
042. Evite pisar o pellizcar el cable de alimentación, especialmente en la zona del enchufe, de la toma de corriente y del punto por el que estos salen del aparato.
043. Utilice únicamente las fuentes de alimentación especificadas en las instrucciones de funcionamiento o en el altavoz activo. No substituya la fuente de alimentación incluida con este altavoz activo por otra: utilice, únicamente, la fuente de alimentación proporcionada por el fabricante.
044. Evite modificar la función de seguridad del enchufe polarizado o de descarga a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe de descarga a tierra tiene dos clavijas y un polo de tierra. La clavija más ancha o el polo de tierra sirven de protección. En caso de que el enchufe proporcionado no encaje en la toma, solicite a un electricista que sustituya la toma obsoleta.
045. Desenchufe el aparato en caso de tormenta con aparato eléctrico o cuando no vaya a utilizarse durante periodos prolongados de tiempo.
046. No lo instale en una zona que impida el acceso al enchufe. Desconectar el cable de alimentación es la única manera de cortar completamente la alimentación del producto y se debe poder acceder al enchufe en todo momento.

LIMPIEZA

047. Limpiar únicamente con un paño suave.

MANTENIMIENTO

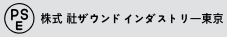
048. En caso de reparación, acuda a un técnico cualificado. La reparación es necesaria en caso de daños en el aparato, el cable o el enchufe, así como en caso de caída del aparato o derramamiento de líquido sobre el mismo, exposición a la lluvia o la humedad y cualesquiera otras circunstancias en las que el aparato no funcione con normalidad.
049. PRECAUCIÓN: Las instrucciones relativas a las reparaciones sólo deben ser utilizadas por técnicos cualificados. Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no realizar reparación alguna salvo que se posea la cualificación técnica necesaria.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Para evitar el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no retire la tapa (o la placa trasera). Las piezas interiores no pueden ser reparadas por el usuario. En caso de reparación, acuda a un técnico cualificado.

El producto no debe considerarse como residuo doméstico normal. La gestión del WEEE (Directiva de de aparatos eléctricos y electrónicos) se aplica en los países miembros de la Unión Europea y otros países europeos, con una política nacional individualizada en la gestión de los WEEE. En caso de necesitar más información acerca de los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con el centro de recogida de residuos local o regional.

Este producto cumple con la directiva ROHS 2011/65/EU sobre la restricción en el uso de ciertas substancias peligrosas en los equipos electrónicos y eléctricos.



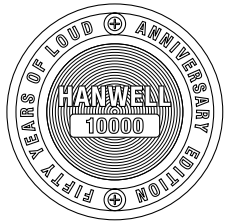
Marca PSE para Japón. Este producto cumple con las siguientes directivas europeas: La directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE y la directiva de baja tensión 2006/95/CE.

Marca ETL: Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe poder aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento anómalo del mismo. Aparato digital de Clase B, conforme a la ICES-003 de Canadá.

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas: la directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE y la directiva de baja tensión 2006/95/CE.

Este equipo es un aparato de Clase II o con doble aislamiento eléctrico. Ha sido diseñado de tal forma que no requiere una conexión de seguridad a la toma de tierra.

HANWELL - CELEBRANDO 50 AÑOS DE SONIDO



EL LEGADO DE MARSHALL SOBRE EL ESCENARIO PUEDE, POR FIN, DISFRUTARSE DE FORMA INDIVIDUAL. YA PUEDE DELEITARSE CON EL GRAN RENDIMIENTO QUE LE OFRECE ESTE PEQUEÑO PAQUETE LLENO DE SONIDO QUE SE HA LLEVADO A CASA.

PERO, ANTES DE PONERLO EN MARCHA, DEBERÍA SABER VARIAS COSAS. LEA ESTE MANUAL Y GUÁRDELO, JUNTO CON LA INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA ADJUNTA.

HANWELL PERSONIFICA EL LEGADO DE MARSHALL EN SONIDO. PROCEDENTE DE UNA LÍNEA DE PRODUCTOS DE MARSHALL CON MOTIVO DE SU 50 ANIVERSARIO, EL ALTAVOZ ACTIVO QUE HA ADQUIRIDO ES UNA EDICIÓN NUMERADA.

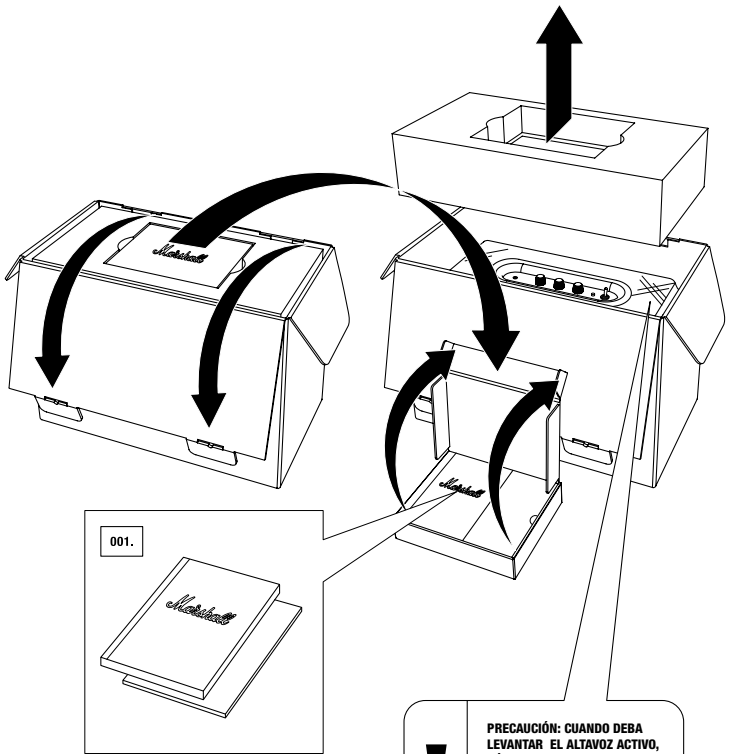
EL PRIMER ALTAVOZ ACTIVO EN LLEVAR EL NOMBRE DE MARSHALL, HANWELL, RECIBE SU NOMBRE DE UNA CALLE DEL BARRIO DE EALING, EN LONDRES, DONDE JIM MARSHALL ERA PROPIETARIO DE UNA TIENDA DE BATERÍAS Y EL LUGAR DONDE NACIÓ EL PRIMER AMPLIFICADOR MARSHALL. ESE AMPLIFICADOR CREÓ UN SONIDO TOTALMENTE NUEVO, UN SONIDO QUE SORPRENDIÓ A TODOS Y QUE CAMBIÓ LA MÚSICA PARA SIEMPRE. DESPUÉS DE CINCUENTA AÑOS, EL ÚNICO OBJETIVO DE HANWELL ES TRAER ESE SONIDO, DURO Y METÁLICO, A SU HOGAR.

NO SE HAN AHORRADO DETALLES Y CUANDO SE TRATA DE HANWELL NO HAY LÍMITES: SE TRATA DE UN ALTAVOZ QUE VIVE Y RESPIRA MARSHALL. CON EL PASO DEL TIEMPO, LOS FUNDAMENTOS DE RENDIMIENTO Y RESISTENCIA SE HAN IMPRIMIDO EN CADA UNO DE LOS DETALLES DE ESTE APARATO, DESDE SU IMAGEN MÁS CLÁSICA HASTA SU ESPECTACULAR SONIDO. ESTA DISEÑADO PARA DAR VIDA AL SONIDO Y PARA QUE LA MÚSICA SUENE COMO TIENE QUE SONAR. ASÍ QUE, ENCHÚFELO, CONÉCTELO Y SUBA EL VOLUMEN.

NO HAY MEJOR FORMA DE CELEBRAR 50 AÑOS DE SONIDO.

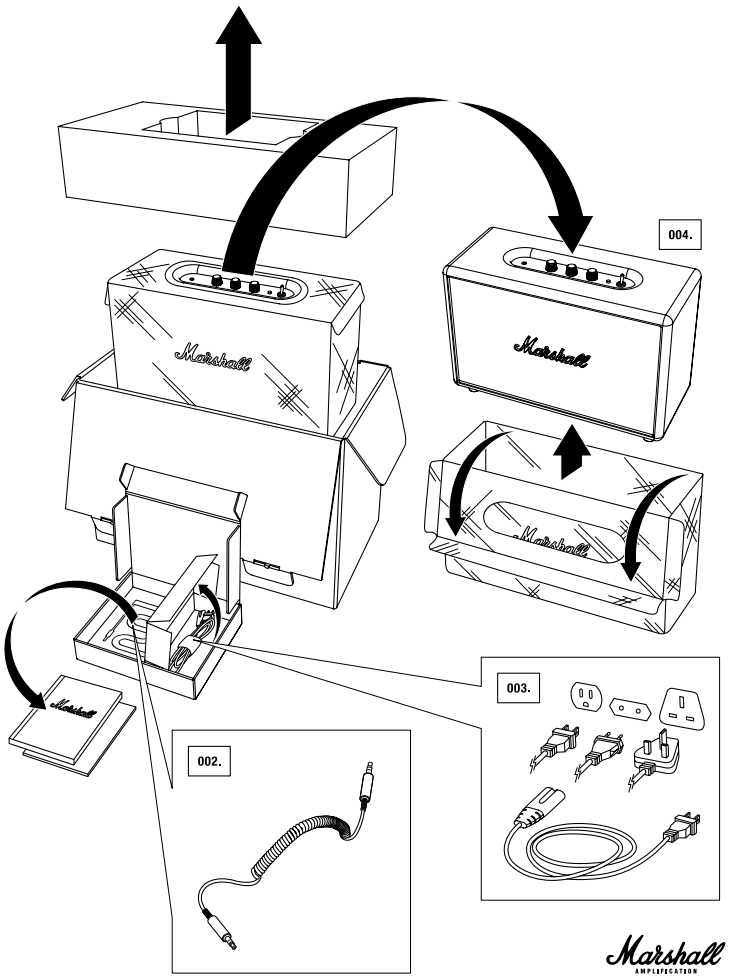
CONTENIDO DE LA CAJA

001. MANUAL DE USUARIO E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA
002. CABLE ESPIRAL CON TERMINAL DOBLE Y CONECTORES ESTÉREO DE 3,5 mm PARA CONECTARLO AL REPRODUCTOR DE MÚSICA
003. CABLE DE ALIMENTACIÓN
004. ALTAVOZ ACTIVO HANWELL DE MARSHALL



! PRECAUCIÓN: CUANDO DEBA LEVANTAR EL ALTAVOZ ACTIVO, HÁGALO DESDE LA PARTE INFERIOR. NO LO LEVANTE POR LA BOLSA DE PROTECCIÓN; EXISTE EL RIESGO DE QUE EL PRODUCTO SE CAIGA..

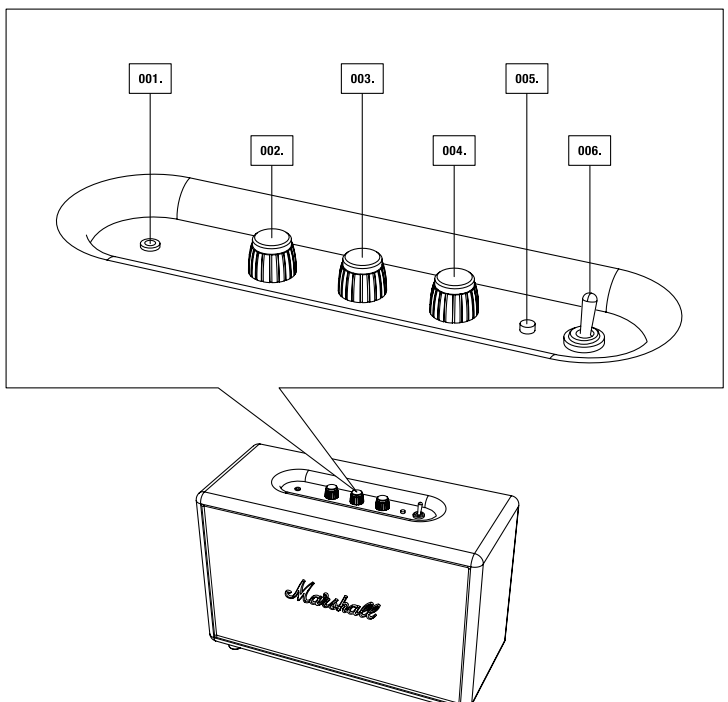
HANWELL



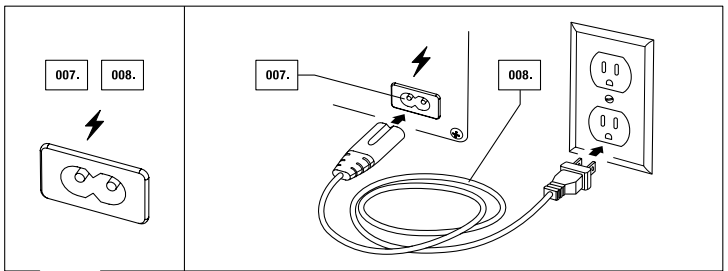
Marshall
AMPLIFICATION

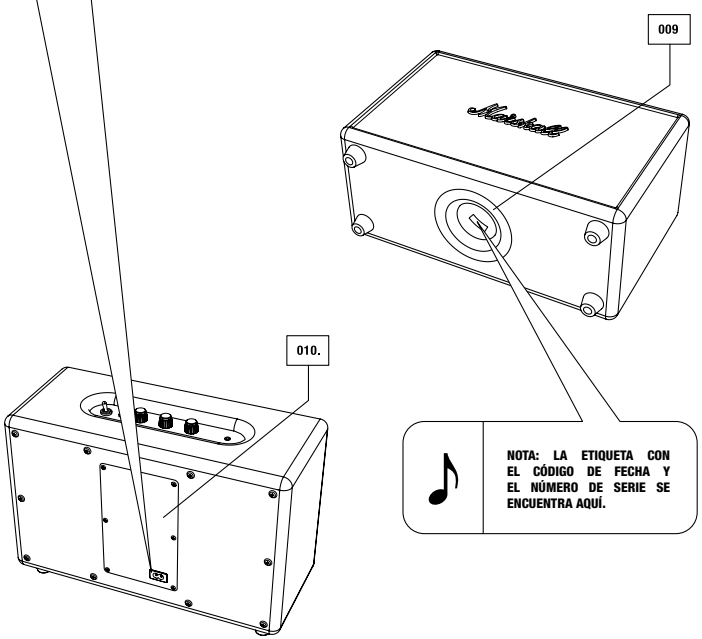
DESCRIPCIÓN GENERAL

001. ENTRADA PARA CONECTOR ESTÉREO DE 3,5 mm.
002. EL VOLUMEN
003. LOS GRAVES
004. LOS AGUDOS
005. INDICADOR ON/OFF
006. INTERRUPTOR ON/OFF
007. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN
008. CABLE DE ALIMENTACIÓN
009. PUERTO DE GRAVES
010. PLACA TRASERA



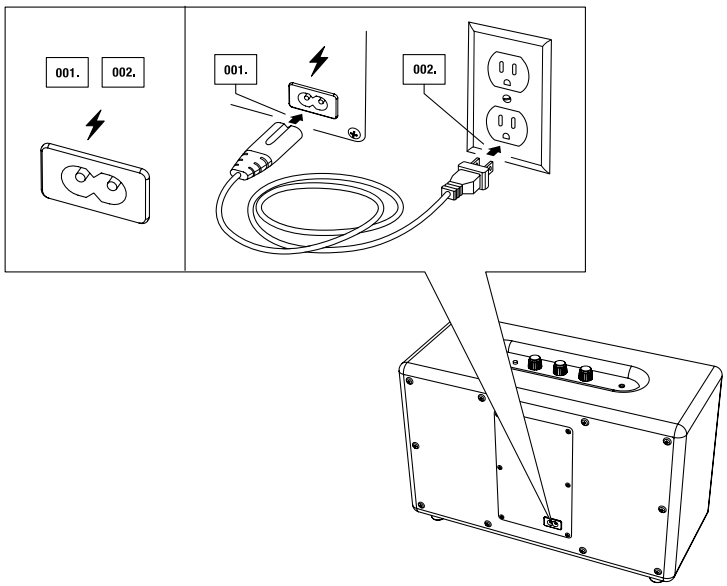
HANWELL

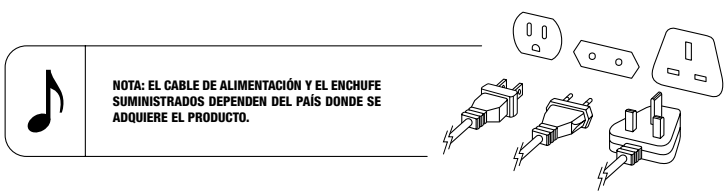




ENCHUFAR/DESENCHUFAR LA ALIMENTACIÓN

001. **INTRODUZCA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN.**
002. **CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A LA TOMA DE PARED.**

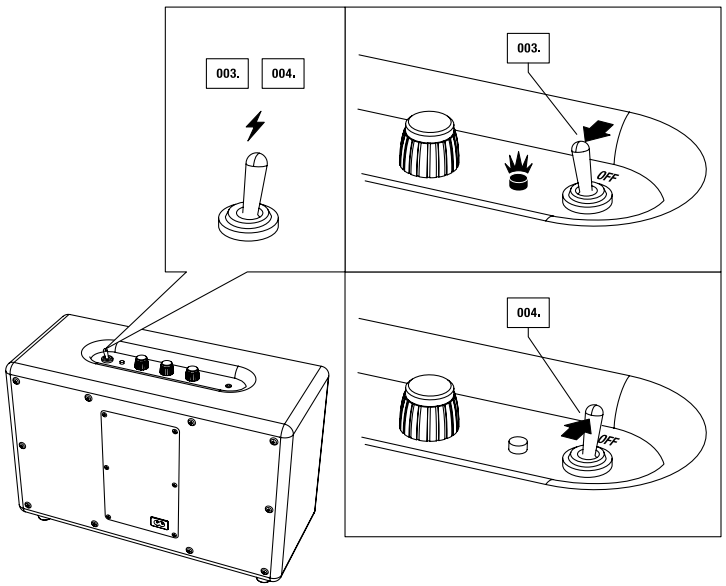




NOTA: EL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y EL ENCHUFE SUMINISTRADOS DEPENDEN DEL PAÍS DONDE SE ADQUIERE EL PRODUCTO.

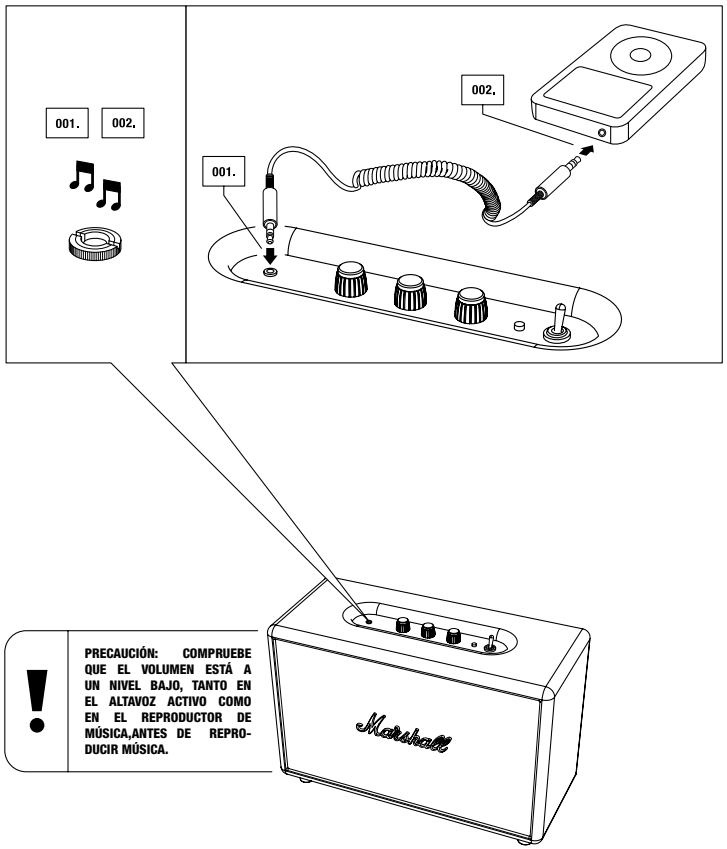
HANWELL

003. **PARA ENCENDER EL ALTAVOZ ACTIVO, AJUSTE EL INTERRUPTOR ON/OFF EN POSICIÓN OFF. EL INDICADOR ON/OFF SE ILUMINARÁ CUANDO SE ENCIENDA EL APARATO.**
004. **PARA APAGAR EL ALTAVOZ ACTIVO, AJUSTE EL INTERRUPTOR ON/OFF EN LA POSICIÓN OFF. EL INDICADOR ON/OFF SE APAGARÁ.**



CONECTAR EL REPRODUCTOR DE MÚSICA

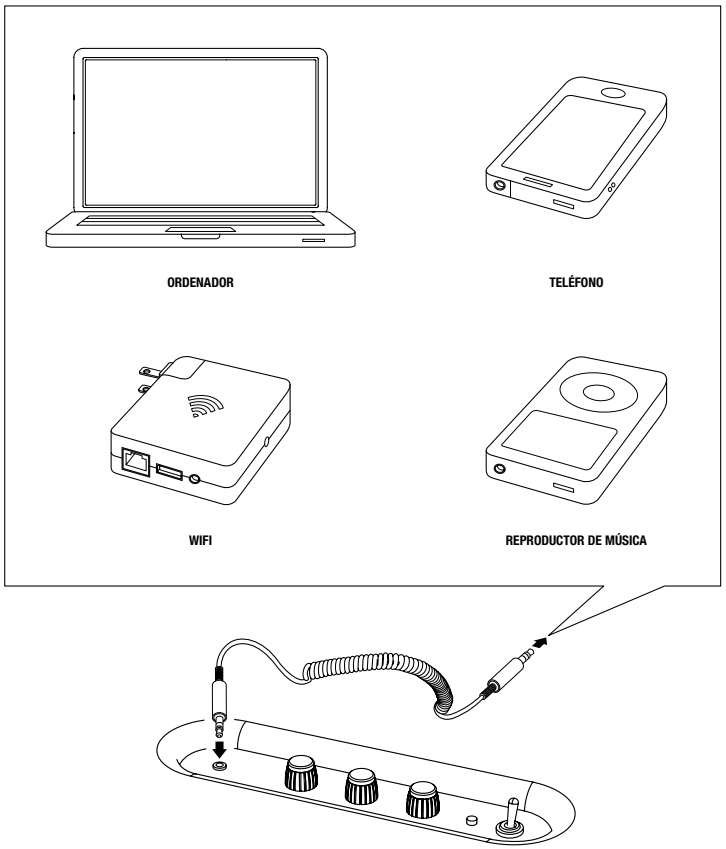
001. CONECTE EL CABLE CON EL CONECTOR ESTÉREO DE 3,5 mm AL ALTAVOZ ACTIVO.
002. CONECTE EL CABLE CON EL CONECTOR ESTÉREO DE 3,5 mm AL REPRODUCTOR DE MÚSICA.



PRECAUCIÓN: COMPRUEBE QUE EL VOLUMEN ESTÁ A UN NIVEL BAJO, TANTO EN EL ALTAVOZ ACTIVO COMO EN EL REPRODUCTOR DE MÚSICA,ANTES DE REPRODUCIR MÚSICA.

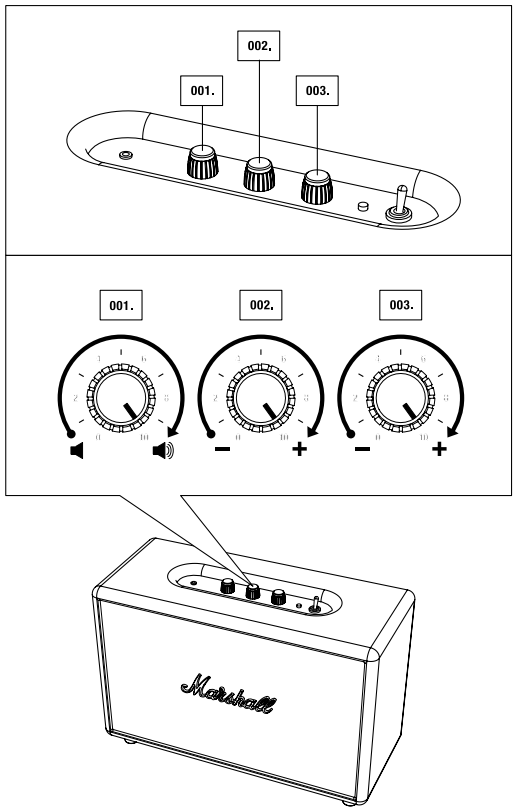
USO DEL HANWELL CON SUS DISPOSITIVOS

EL HANWELL ES COMPATIBLE CON LA MAYORÍA DE LOS DISPOSITIVOS, INCLUYENDO EL ORDENADOR, EL TELÉFONO Y EL REPRODUCTOR DE MÚSICA, ASÍ COMO CON LAS REDES WIFI A TRAVÉS DEL CONECTOR ESTÉREO DE 3,5 mm.



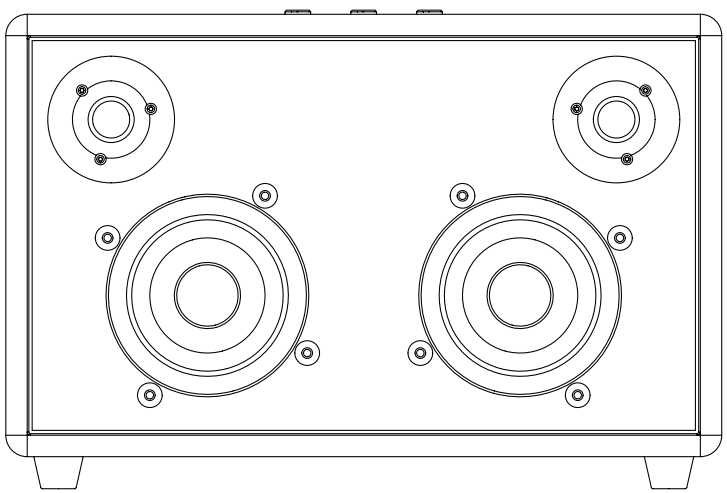
AJUSTE DEL VOLUMEN/GRAVES/AGUDOS

GIRE EL BOTÓN PARA AJUSTAR:
001. EL VOLUMEN
002. LOS GRAVES
003. LOS AGUDOS



INFORMACIÓN TÉCNICA

- **ALTAVOZ ACTIVO COMPACTO**
- **WOOFERS HIFI DE 6" DE CARRERA LARGA:** 2X
- **TWEETERS HIFI DE CÚPULA REFRIGERADOS POR FERROFLUIDO:** 2X
- **AMPLIFICADOR PWM:** 100W (SIN ACUMULACIÓN DE CALOR)
- **PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO**
- **RESPUESTA DE FRECUENCIA:** 35Hz-20kHz +/-5dB
- **CONTROLES DE TONO DE GRAVES Y AGUDOS**
- **SALIDA MÁX.:** 110dB SPL a 1M
- **TENSIÓN DE ENTRADA DE RED:** 100-120/220-230 VAC, 50/60Hz
- **CONSUMO MÁX.:** 200W
- **DIMENSIONES:** 435 X 193 X 297mm / 17,15 X 7,60 X 11,70 pulg.
- **PESO:** 10,5 KG / 23 LB



NOTA: LA REJILLA FRONTAL NO ES EXTRAÍBLE. ESTA ILUSTRACIÓN MUESTRA EL DISEÑO INTERNO DEL ALTAVOZ. NO INTENTE EXTRAER LA REJILLA FRONTAL; PODRÍA DAÑAR SU ALTAVOZ ACTIVO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
EL ALTAVOZ ACTIVO NO SE ENCIENDE.	El cable de la alimentación no está enchufado a la toma de pared o no está enchufado al conector de alimentación situado en la parte posterior del altavoz.	Conecte el cable de la alimentación a la toma de pared y el conector al conector de la alimentación situado en la parte posterior del altavoz activo.
EL SONIDO ES DÉBIL O INEXISTENTE.	El cable de 3,5 mm/ el cable de entrada/el cable de señal no están correctamente enchufados al altavoz activo ni al reproductor de música.	Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de 3,5 mm/cable de entrada/cable de señal, tanto en el altavoz activo como en el reproductor de música.
	El nivel del volumen en el altavoz activo es demasiado bajo.	Suba el volumen del altavoz activo.
	El nivel del volumen en el reproductor de música es demasiado bajo.	Suba el volumen del reproductor de música.
EL SONIDO ESTÁ DISTORSIONADO.	El volumen está demasiado alto.	Baje el volumen.
	El archivo de sonido original (mp3) es de poca calidad.	Pruebe con otro archivo de sonido (mp3) u otros reproductor de música.
	Volumen de reproducción demasiado alto.	Baje el volumen de reproducción con el botón de volumen o baje el volumen del reproductor de música.
	Exceso de refuerzo de graves/agudos.	Baje el volumen en el panel de control y/o en el reproductor de música. Disminuya el refuerzo de graves en el panel de control o el exceso de graves/eq. en el reproductor de música.

HANWELL

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
CREPITACIONES/CHASQUIDOS AGUDOS EN PASAJES FUERTES/TRANSICIONES.	Se producen distorsiones cuando el amplificador deja de recibir alimentación.	Baje el volumen del altavoz o del reproductor de música. Reduzca el refuerzo de graves.
RENDIMIENTO ERRÁTICO.	Interferencias de otras fuentes o dispositivos electrónicos.	Coloque el altavoz activo en otro lugar, apáguelo o aleje los dispositivos electrónicos que se encuentren próximos a éste.

ITALIANO

INDICE

124. INFORMAZIONI DI SICUREZZA
125. ETICHETTE DI SICUREZZA
127. IL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL
128. CONTENUTO DELLA SCATOLA
130. DESCRIZIONE GENERALE
132. INTERRUTTORE ON/OFF
134. COLLEGAMENTO DI UN RIPRODUTTORE AUDIO
136. REGOLAZIONE DEL VOLUME
137. INFORMAZIONI TECNICHE
138. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA

018. Leggere le presenti istruzioni – Leggere tutte le informazioni di sicurezza e il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
019. Conservare le presenti istruzioni – Conservare le informazioni di sicurezza e il manuale di istruzioni come riferimento futuro.
020. Osservare tutte le avvertenze – Seguire tutte le avvertenze riportate sull'apparecchio e nel manuale di istruzioni.
021. Seguire tutte le istruzioni – Seguire tutte le istruzioni di funzionamento e d'uso.

ATTENZIONE!

022. ATTENZIONE – Per ridurre il rischio di incendi o di scariche elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità. Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi e non appoggiarvi sopra oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi.
023. ATTENZIONE – Non coprire.
024. ATTENZIONE – Utilizzare solo connettori/accessori indicati dal produttore (come l'adattatore, la batteria ecc. forniti in esclusiva).
025. ATTENZIONE – La spina è il principale dispositivo di disconnessione e deve essere utilizzata come tale. Il dispositivo di disconnessione deve essere sempre facilmente accessibile.
026. ATTENZIONE – Questo diffusore attivo può emettere elevati livelli di pressione sonora.
027. ATTENZIONE – Evitare l'ascolto a distanza troppo ravvicinata dal diffusore attivo.
028. ATTENZIONE – Evitare l'ascolto prolungato a elevati livelli di pressione sonora.
029. ATTENZIONE – Non cercare di rimuovere il telaio del diffusore attivo, l'apparecchio non contiene componenti riparabili dall'utente.
030. ATTENZIONE – Non collegare chitarre al diffusore attivo Hanwell.
031. ATTENZIONE – Non inserire oggetti o parti del corpo nella porta dei bassi, esiste il rischio di lesioni.
032. PERICOLO – di caduta del prodotto.
033. PERICOLO – di spigoli vivi.

UMIDITÀ

034. Il diffusore attivo deve essere posizionato in un luogo privo di umidità e acqua.
035. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di acqua. Non esporlo a pioggia o gocciolamenti. Non esporlo a spruzzi.

INSTALLAZIONE

036. Non installare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore come termosifoni, griglie di diffusione dell'aria calda, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
037. Non appoggiare sul diffusore attivo fonti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
038. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
039. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il tavolo indicati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Se si usa un carrello, procedere con cautela quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio: rovesciandosi potrebbe provocare lesioni.

COLLEGAMENTO

040. Collegare il diffusore attivo seguendo le istruzioni riportate nel manuale.
041. Collegare il diffusore attivo solo alla corretta tensione di rete, riportata sull'apparecchio.
042. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestamento o schiacciamento, soprattutto in corrispondenza di spine, prese e dei relativi punti di uscita dall'apparecchio.
043. Usare solo fonti di alimentazione del tipo indicato nel manuale di istruzioni o riportato sul diffusore attivo. Non sostituire l'alimentatore separato fornito in dotazione con il diffusore attivo con alimentatori di altro tipo. Utilizzare solo l'alimentatore fornito dal produttore.
044. Non vanificare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti e un terzo contatto di terra. Il contatto largo o quello di messa a terra garantiscono la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla presa disponibile, consultare un elettricista e sostituire la presa obsoleta.
045. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi.
046. Non installare l'apparecchio in una zona che impedisca l'accesso alla spina di alimentazione. Scollegare la spina è l'unico modo per interrompere completamente l'alimentazione al prodotto e la spina deve essere sempre facilmente accessibile.

PULIZIA

047. Pulire l'apparecchio utilizzando solo un panno asciutto.

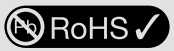
MANUTENZIONE

048. Per tutte le operazioni di manutenzione, rivolgersi solo a personale tecnico qualificato. Richiedere assistenza in caso di danni all'apparecchio, ad esempio danni al cavo o alla spina di alimentazione, caduta di liquidi o di oggetti all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se presenta anomalie di funzionamento o è stato fatto cadere.
049. ATTENZIONE: Le presenti istruzioni di manutenzione sono destinate solo a personale tecnico qualificato. Per ridurre il rischio di scariche elettriche, non effettuare operazioni di manutenzione in mancanza di adeguate qualifiche.

ETICHETTE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Onde evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (né il pannello posteriore). L'apparecchio non contiene componenti riparabili dall'utente. Per l'assistenza, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

Questo apparecchio non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico. La gestione dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) è regolata negli Stati membri dell'Unione Europea e in altri paesi europei da singole politiche nazionali in materia di gestione dei RAEE. Qualora siano necessarie ulteriori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio, contattare l'ente locale o regionale di gestione dei rifiuti.



Questo prodotto è conforme alla direttiva ROHS 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

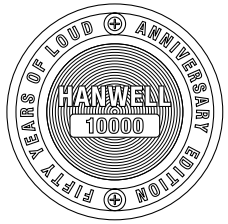
Marchio giapponese PSE. Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee: la direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica e la direttiva 2006/95/CE sulla bassa tensione.

Marchio ETL: questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee: la direttiva 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica e la direttiva 2006/95/CE sulla bassa tensione.

Questo prodotto è un apparecchio di Classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una connessione di messa a terra di sicurezza.

HANWELL - FESTEGGIAMO 50 ANNI DI VOLUME



LA TRADIZIONE DEL MARCHIO MARSHALL, CELEBRE PER LE SUE STRAORDINARIE PRESTAZIONI NEGLI STADI, RISUONA FINALMENTE ANCHE ALL'INTERNO DELLE MURA DOMESTICHE. SCOPRI L'INCREDIBILE POTENZA DEL GIOIELLO CHE HAI APPENA PORTATO A CASA: PICCOLO MA PRONTO A RUGGIRE A PIENI POLMONI.

PRIMA DI ALZARE IL VOLUME AL MASSIMO, TUTTAVIA, CI SONO ALCUNE COSE CHE DOVRESTI SAPERE. LEGGI ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVALO INSIEME ALLE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA ALLEGATE.

IL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL RISPECCHIA LA SCONFINATA PASSIONE DI MARSHALL PER IL VOLUME. APPARTENENTE A UNA LINEA DI PRODOTTI CREATI PER IL 50 ANNIVERSARIO DI MARSHALL, IL DIFFUSORE ATTIVO CHE HAI ACQUISTATO È UN'EDIZIONE NUMERATA.

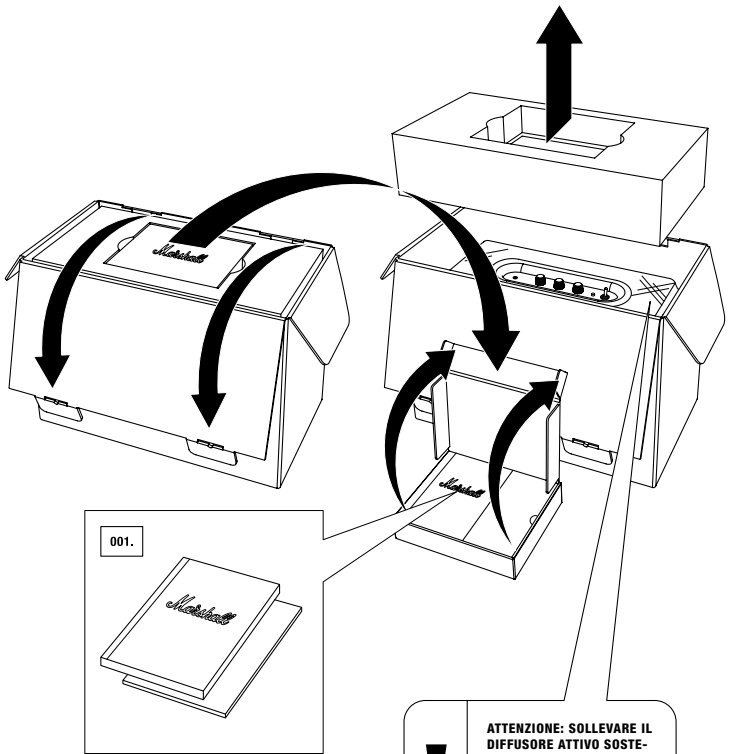
IL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL, IL PRIMO CON IL MARCHIO MARSHALL, DEVE IL PROPRIO NOME ALLA STRADA DEL QUARTIERE LONDINESE DI EALING DOVE SI TROVAVA IL NEGOZIO DI PERCUSSIONI DI JIM MARSHALL: FU LÌ CHE NACQUE IL PRIMO AMPLIFICATORE MARSHALL. QUELL'AMPLIFICATORE DIEDE VITA A UN SUONO NUOVO, UN SUONO CHE RIVOLUZIONÒ IL MONDO E CAMBIÒ PER SEMPRE LA STORIA DELLA MUSICA. CINQUANT'ANNI DOPO, LA MISSIONE DEL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL È PORTARE A CASA TUA LA POTENZA GRAFFIANTE DI QUEL SUONO EMBLEMATICO.

CURATO FIN NEI MINIMI DETTAGLI, IL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL NON SCENDE A COMPROMESSI: È PURO MARSHALL AL 100%. I COLLAUDATI PRINCIPI TECNICI SU CUI SI FONDANO LE STRAORDINARIE PRESTAZIONI E LA RESISTENZA DELLA TRADIZIONE MARSHALL GARANTISCONO OGNI DETTAGLIO DI QUESTO APPARECCHIO, DAL CLASSICO LOOK MARSHALL ALLA SUA SPETTACOLARE POTENZA SONORA. PROGETTATO PER AMARE IL VOLUME, TI FARÀ SCOPRIRE UNA NUOVA DIMENSIONE DELLA MUSICA. CHE ASPETTI? COLLEGALO, ACCENDILO E GIRA LA MANOPOLA.

IL MODO MIGLIORE PER FESTEGGIARE 50 ANNI DI VOLUME

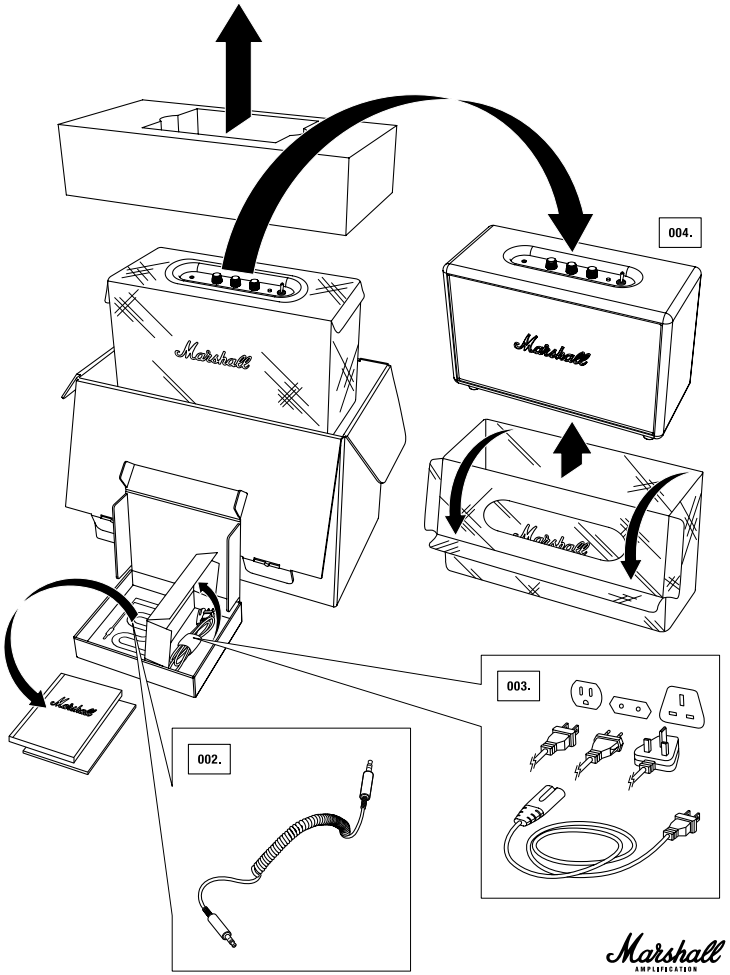
CONTENUTO DELLA SCATOLA

001. MANUALE DI ISTRUZIONI E INFORMAZIONI SULLA GARANZIA
002. CAVO A SPIRALE A DOPPIO ATTACCO CON JACK STEREO DA 3,5 MM PER COLLEGARE IL RIPRODUTTORE AUDIO
003. CAVO DI ALIMENTAZIONE
004. DIFFUSORE ATTIVO MARSHALL HANWELL



! ATTENZIONE: SOLLEVARE IL DIFFUSORE ATTIVO SOSTENENDOLO DAL BASSO. NON SOLLEVARLO AFFERRANDO IL SACCHETTO PROTETTIVO, IL PRODOTTO POTREBBE CADERE.

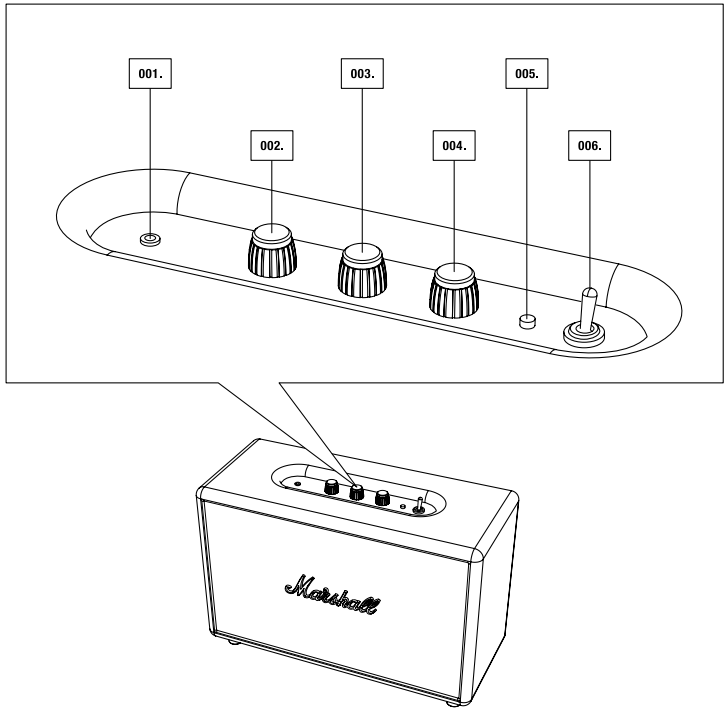
HANWELL



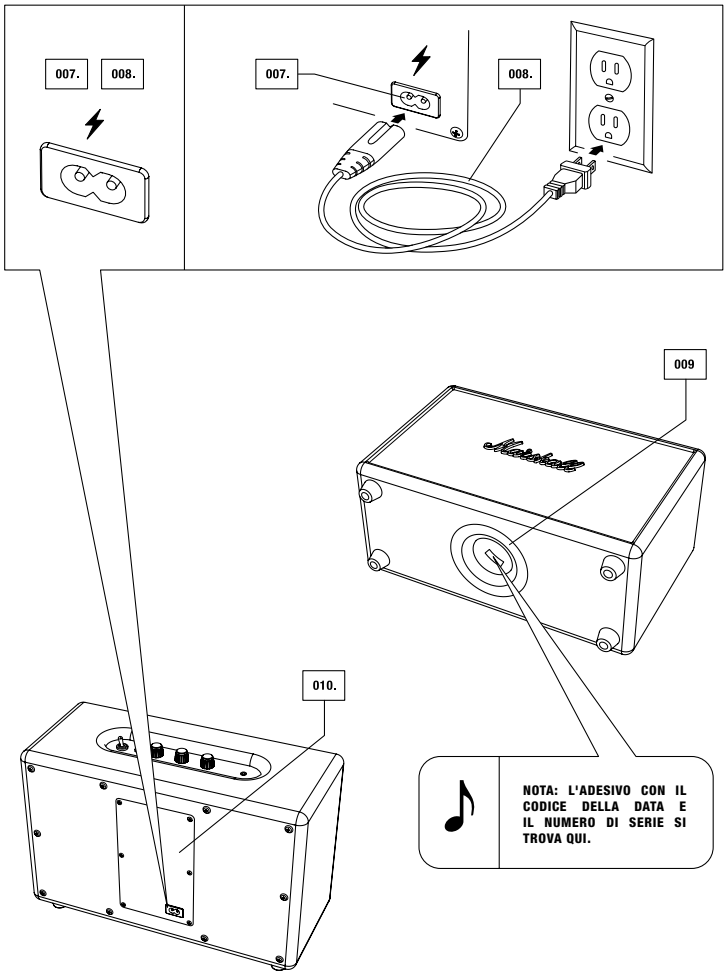
Marshall
AMPLIFICATION

DESCRIZIONE GENERALE

001. INGRESSO PER JACK STEREO DA 3,5 MM
002. VOLUME
003. BASSI
004. ALTI
005. INDICATORE ON/OFF
006. INTERRUTTORE ON/OFF
007. PRESA DI ALIMENTAZIONE
008. CAVO DI ALIMENTAZIONE
003. PORTA DEI BASSI
010. PANNELLO POSTERIORE

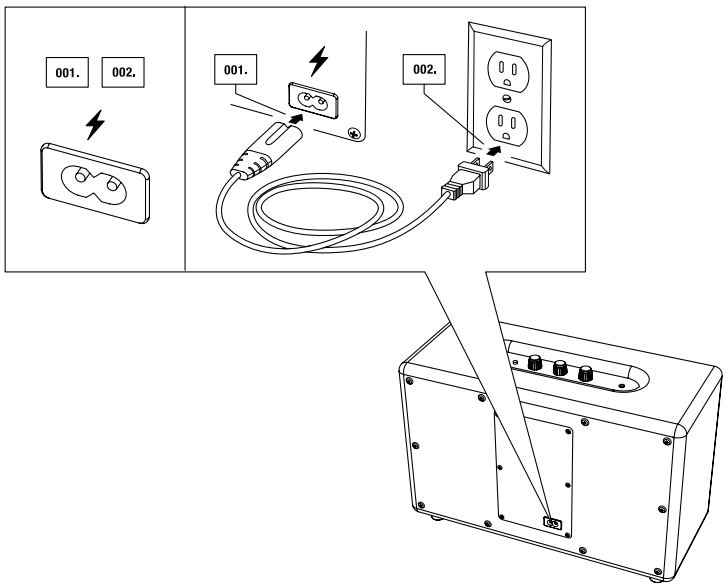


HANWELL



ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

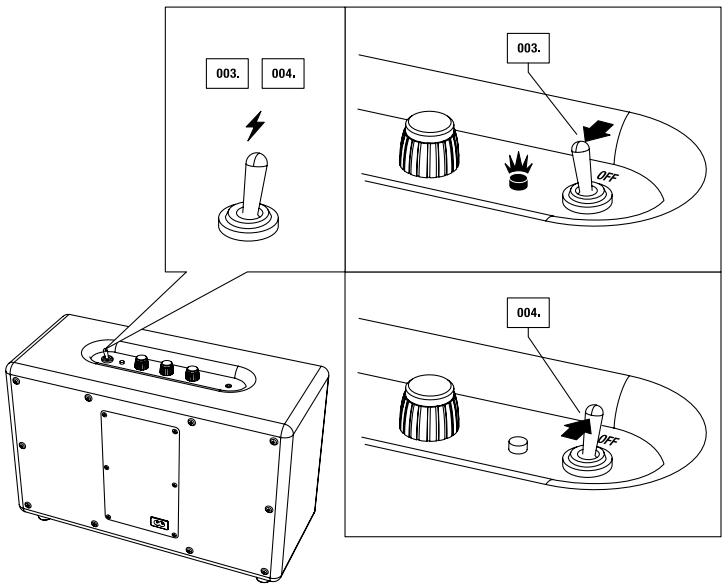
001. INSERIRE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NELLA PRESA DI ALIMENTAZIONE.
002. COLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE CORRETTO ALLA PRESA A PARETE.



NOTA: IL CAVO DI ALIMENTAZIONE FORNITO È DOTATO DI UNA SPINA ADATTA ALLA REGIONE.

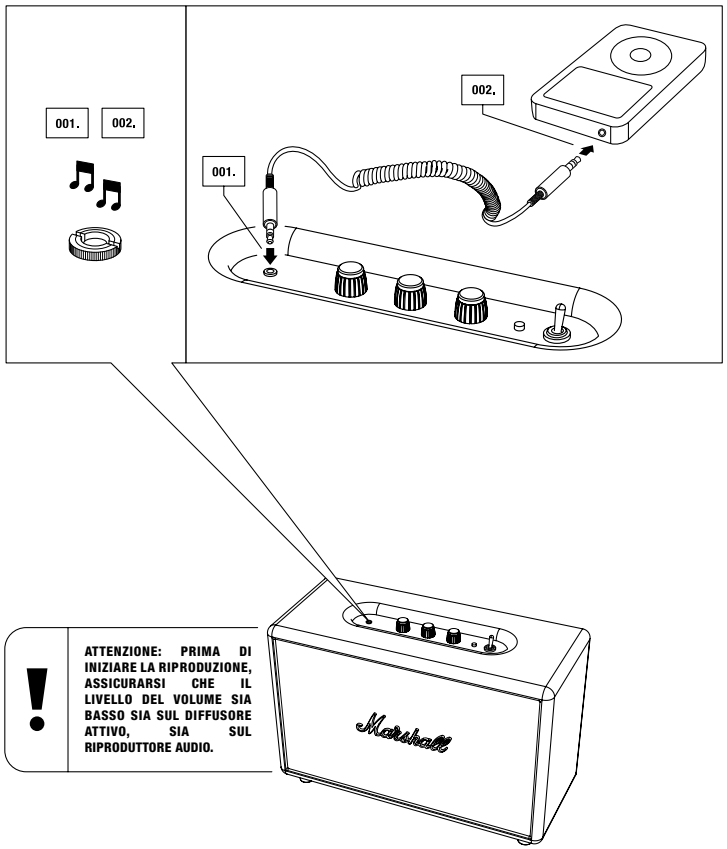
HANWELL

003. PER ACCENDERE IL DIFFUSORE ATTIVO, SPOSTARE L'INTERRUTTORE ON/OFF IN POSIZIONE ON. QUANDO IL DIFFUSORE È ACCESO, L'INDICATORE ON/OFF SI ILLUMINA.
004. PER SPEGNERE IL DIFFUSORE ATTIVO, SPOSTARE L'INTERRUTTORE ON/OFF IN POSIZIONE OFF. L'INDICATORE ON/OFF SI SPEGNE.



COLLEGAMENTO DI UN RIPRODUTTORE AUDIO

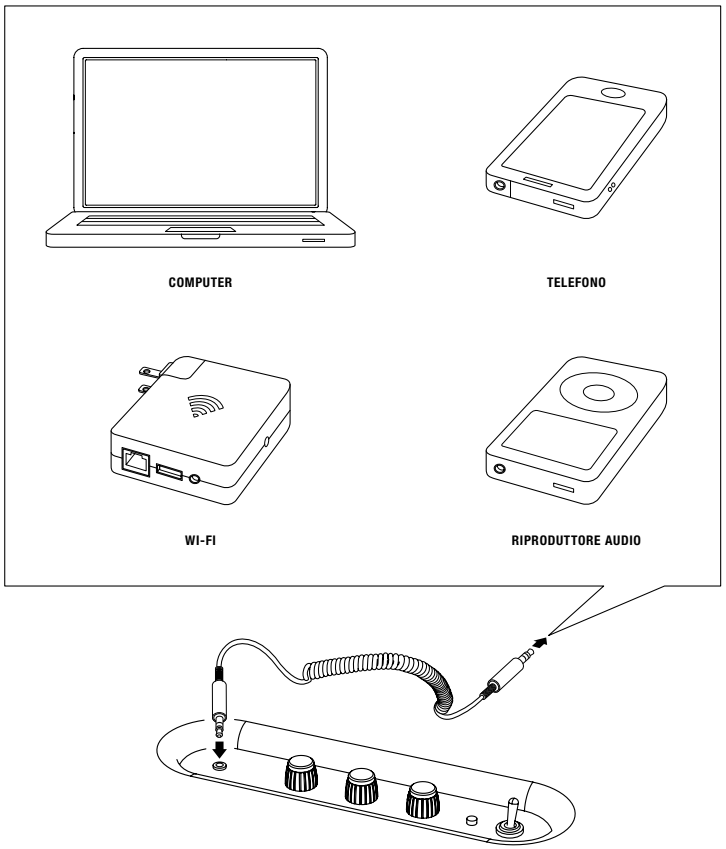
001. COLLEGARE IL CAVO CON IL JACK STEREO DA 3,5 MM AL DIFFUSORE ATTIVO.
002. COLLEGARE IL CAVO CON IL JACK STEREO DA 3,5 MM AL RIPRODUTTORE AUDIO.



! ATTENZIONE: PRIMA DI INIZIARE LA RIPRODUZIONE, ASSICURARSI CHE IL LIVELLO DEL VOLUME SIA BASSO SIA SUL DIFFUSORE ATTIVO, SIA SUL RIPRODUTTORE AUDIO.

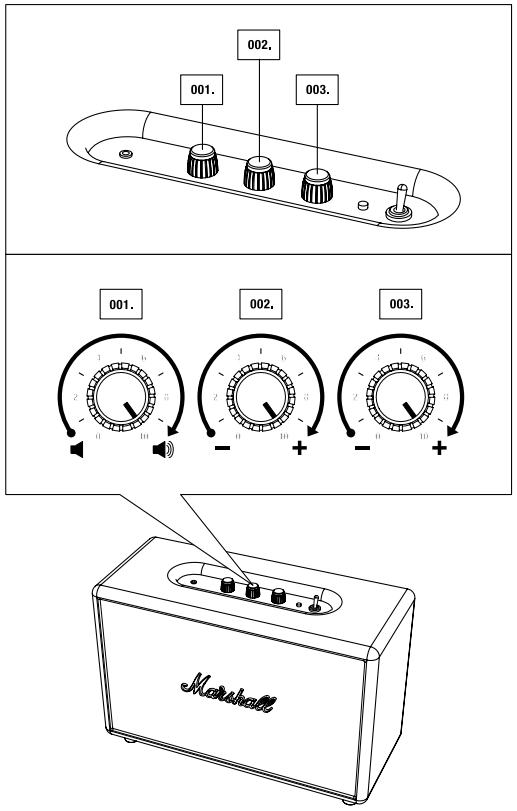
HANWELL CON I TUOI DISPOSITIVI

IL DIFFUSORE ATTIVO HANWELL PUÒ ESSERE COLLEGATO TRAMITEIL JACK STEREO DA 3,5 MM ALLA MAGGIOR PARTE DEI DISPOSITIVI,COMPRESI PC, TELEFONI E RIPRODUTTORI MUSICALI, OLTRE CHE A RETI WI-FI.



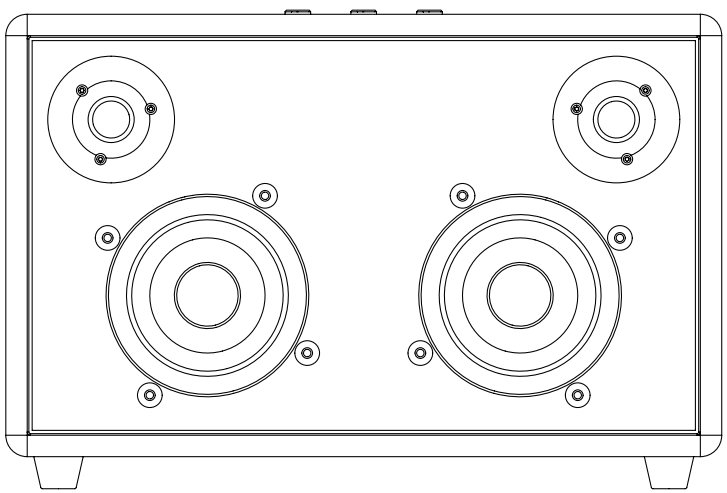
REGOLAZIONE DEL VOLUME, DEI BASSI E DEGLI ALTI

GIRARE LA MANOPOLA PER REGOLARE:
001. VOLUME
002. BASSI
003. ALTI



INFORMAZIONI TECNICHE

- **DIFFUSORE ATTIVO COMPATTO**
- **WOOFER HI-FI LONG THROW DA 6":** 2 UNITÀ
- **TWEETER HI-FI A CUPOLA RAFFREDDATI A FLUIDO FERROMAGNETICO:** 2 UNITÀ
- **AMPLIFICATORE PWM:** 100 W (COOL RUNNING)
- **PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO**
- **RISPOSTA DI FREQUENZA:** 35 Hz - 20 kHz +/-5 dB
- **REGOLAZIONE DI BASSI E ALTI**
- **USCITA MAX:** 110 dB SPL A 1 M
- **TENSIONE DI RETE IN INGRESSO:** 100-120/220-230 V CA, 50/60 Hz
- **CONSUMO MAX:** 200 W
- **DIMENSIONI:** 435 X 193 X 297 MM / 17,15 X 7,60 X 11,70 IN
- **PESO:** 10,5 KG / 23 LB



NOTA: IL PANNELLO ANTERIORE NON PUÒ ESSERE RIMOSSO. LA FIGURA HA IL MERO SCOPO DI ILLUSTRARE LA CONFIGURAZIONE INTERNA DEL DIFFUSORE ATTIVO. NON CERCARE DI RIMUOVERE IL PANNELLO ANTERIORE, ESISTE IL RISCHIO DI DANNEGGIARE IL DIFFUSORE ATTIVO.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	INTERVENTO
IL DIFFUSORE ATTIVO NON SI ACCENDE.	Il cavo di alimentazione non è inserito in una presa a parete funzionante oppure non è inserito nella presa di alimentazione sul retro del diffusore attivo.	Inserire il cavo di alimentazione in una presa a parete funzionante e inserire il connettore nella presa di alimentazione sul retro del diffusore attivo.
IL SUONO È DEBOLE O NON VIENE EMESSO ALCUN SUONO.	Il cavo da 3,5 mm/cavo di ingresso/cavo di segnale non è collegato correttamente al diffusore attivo o al riproduttore audio.	Scollegare e ricollegare il cavo da 3,5 mm/cavo di ingresso/cavo di segnale sia sul diffusore attivo, sia sul riproduttore audio.
	Il volume del diffusore attivo è impostato su un livello troppo basso.	Alzare il volume del diffusore attivo.
	Il volume del riproduttore audio è impostato su un livello troppo basso.	Alzare il volume del riproduttore audio.
IL SUONO È DISTORTO.	Il volume è impostato su un livello troppo alto.	Abbassare il volume.
	Il file audio originale (mp3) è di qualità scadente.	Provare con un altro file audio (mp3) o con un altro riproduttore audio.
	Eccessivo volume di riproduzione.	Abbassare il livello di riproduzione con la manopola del volume o ridurre il livello sonoro sul riproduttore audio.
	Eccessivo livello di bassi/alti.	Abbassare il volume sul pannello di controllo e/o sul riproduttore audio. Ridurre il livello dei bassi sul pannello di controllo o regolare il livello dei bassi/l'equalizzazione sul riproduttore audio.

PROBLEMA	CAUSA	INTERVENTO
CREPITIO/TINTINNIO ACUTO IN CORRISPONDENZA DI PASSAGGI FORTI/TRANSIENTI.	Clipping quando l'amplificatore non riceve alimentazione.	Abbassare il volume del diffusore o del riproduttore audio. Ridurre il livello dei bassi.
PRESTAZIONI IRREGOLARI.	Interferenza causata da un'altra fonte o un altro dispositivo elettrico.	Posizionare il diffusore attivo in un altro punto, oppure spegnere o spostare gli altri dispositivi elettronici.

NOTES

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM

If you believe your product is defective or needs servicing or repair within the warranty period, please refer to the instructions on **www.marshallheadphones.com/support/warranty.**

For any questions or concerns contact:
support@marshallheadphones.com.

Or join us on:
facebook.com/marshallheadphones
twitter.com/marshallhp

Marshall Headphones
C/O Zound Industries, Torsgatan 2, 111 23 Stockholm Sweden*

*PLEASE NOTE: Zound Industries does not accept products shipped to our address.

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are protected intellectual propreties of Zound Industries Int. Ab. © 2012 Zound Industries. All rights reserved. Designed in Stockholm. Produced in China.

WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM